



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**FACULTAD DE HUMANIDADES
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD
ESPECIALIDAD DE NEUROEDUCACIÓN**

Los juegos ancestrales y habilidades comunicativas en lengua
ashaninka en estudiantes de la facultad de educación de una
universidad, 2024

**TRABAJO ACADÉMICO PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE
SEGUNDA ESPECIALIDAD EN NEUROEDUCACIÓN**

AUTORA:

Anticona Castillo, Matilde (orcid.org/0009-0003-4393-9165)

ASESORA:

Mgr. Fuster Guillen, Fiorella Gaby (orcid.org/0000-0003-3756-1541)

LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:

Didáctica y Evaluación de los Aprendizajes

LÍNEA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA:

Apoyo a la reducción de brechas y carencias en la educación en todos sus niveles

TRUJILLO - PERÚ

2024

Dedicatoria

Este trabajo académico está dedicado primeramente a nuestro creador del universo, asimismo lo dedico con todo mi corazón a mis tres amados hijos que cada día me impulsan a ser mejor persona, madre y profesional.

A mis padres que partieron a la eternidad, pero me heredaron el amor por los libros y la madre tierra.

A mis hermanos que siempre me apoyaron e inculcaron el estudiar continuamente.

Agradecimiento

Mi más profundo y sincero agradecimiento a los jóvenes que participaron en esta investigación, fue un privilegio y honor el haber compartido experiencias académicas.

Asimismo, extiendo mi agradecimiento a los sabios de las comunidades ashaninkas que me inspiraron a realizar esta investigación.

Finalmente, agradezco el invaluable apoyo de mi asesora Mgtr. Fuster Guillen, Fiorela. Su guía constante, paciencia y dedicación han permitido que pueda concluir este camino académico.

Declaratoria de autenticidad del asesor



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

FACULTAD DE HUMANIDADES

PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN NEUROEDUCACIÓN

Declaratoria de Autenticidad del Asesor

Yo, FUSTER GUILLEN FIORELLA GABY, docente de la FACULTAD DE HUMANIDADES del programa de SEGUNDA ESPECIALIDAD EN NEUROEDUCACIÓN de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - TRUJILLO, asesor de Trabajo Académico II titulado: "Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación", cuyo autor es ANTICONA CASTILLO MATILDE, constato que la investigación tiene un índice de similitud de 7%, verificable en el reporte de originalidad del programa Turnitin, el cual ha sido realizado sin filtros, ni exclusiones.

He revisado dicho reporte y concluyo que cada una de las coincidencias detectadas no constituyen plagio. A mi leal saber y entender el Trabajo Académico II cumple con todas las normas para el uso de citas y referencias establecidas por la Universidad César Vallejo.

En tal sentido, asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

TRUJILLO, 01 de Julio del 2024

Apellidos y Nombre del Asesor:	Firma
FUSTER GUILLEN FIORELLA GABY DNI: 46139440 ORCID: 0000-0003-3756-1541	Firmado electrónicamente por: FFUSTERG el 10-07- 2024 20:09:11

Código documento Trilce: TRI - 0783675

Declaratoria de originalidad del autor



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

FACULTAD DE HUMANIDADES

PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN NEUROEDUCACIÓN

Declaratoria de Originalidad del Autor

Yo, ANTICONA CASTILLO MATILDE estudiante de la FACULTAD DE HUMANIDADES del programa de SEGUNDA ESPECIALIDAD EN NEUROEDUCACIÓN de la UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO SAC - TRUJILLO, declaro bajo juramento que todos los datos e información que acompañan el Trabajo Académico II titulado: "Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación", es de mi autoría, por lo tanto, declaro que el Trabajo Académico II:

1. No ha sido plagiado ni total, ni parcialmente.
2. He mencionado todas las fuentes empleadas, identificando correctamente toda cita textual o de paráfrasis proveniente de otras fuentes.
3. No ha sido publicado, ni presentado anteriormente para la obtención de otro grado académico o título profesional.
4. Los datos presentados en los resultados no han sido falseados, ni duplicados, ni copiados.

En tal sentido asumo la responsabilidad que corresponda ante cualquier falsedad, ocultamiento u omisión tanto de los documentos como de la información aportada, por lo cual me someto a lo dispuesto en las normas académicas vigentes de la Universidad César Vallejo.

Nombres y Apellidos	Firma
MATILDE ANTICONA CASTILLO DNI: 44816774 ORCID: 0009-0003-4393-9165	Firmado electrónicamente por: MANTICONAC87 el 01- 07-2024 23:52:40

Código documento Trilce: TRI - 0783676

Índice

Carátula	
Dedicatoria	
Agradecimiento	
Declaratoria de autenticidad del asesor	
Declaratoria de originalidad del autor	
Índice	ii
Índice de tablas	iii
Resumen	iv
Abstract	v
I. Introducción	1
II. Marco Teórico	4
III. Método	9
3.1 Tipo y diseño de investigación	9
3.2 Variables y operacionalización	9
3.3 Población muestra y muestreo	10
3.3.1 Población	10
3.3.2 Muestra	10
3.3.3 Muestreo	10
3.4 Técnica e instrumento de recolección de datos, validez y confiabilidad	10
3.5 Procedimiento	11
3.6 Método de análisis de datos	11
3.7 Aspectos éticos	12
IV. Resultados	13
V. Discusión	16
VI. Conclusiones	19
VII. Recomendaciones	20
Referencias	21
Anexos	25

Índice de tablas

Tabla 1. Alumnos del VIII ciclo de la Facultad de Educación	21
Tabla 2. Nivel de juego ancestral	22
Tabla 3. Nivel de habilidades comunicativas en lengua Ashaninka	22
Tabla 4. Prueba de normalidad	23
Tabla 5. Relación entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Asháninka	24
Tabla 6. Relación entre los juegos ancestrales y la dimensión Habilidades de recepción en lengua Ashaninka	24
Tabla 7. Relación entre los juegos ancestrales y las dimensiones: Habilidades de emisión en lengua Ashaninka, Manejo de comunicación no verbal en lengua Ashaninka y Habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka	24

Resumen

La investigación se llevó a cabo en Mazamari ubicado en la provincia de Satipo en el departamento de Junín y tiene como objetivo determinar la relación que existe entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka en estudiantes de la facultad de educación, 2024. El estudio, de tipo básica, diseño no experimental, descriptiva, correlacional, de corte transversal, se desarrolló en una muestra de 28 estudiantes, obtenida mediante el muestreo probabilístico y para recabar los datos se usaron los cuestionarios de Juegos ancestrales, Habilidades comunicativas en idioma Ashaninka y la estadística descriptiva e inferencial. El estudio concluye: No existe relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka, con $p\text{-value (Sig. Bilateral)} = 0.406 > 0,05$. En juegos ancestrales, la mayoría con el 78,57% (22) alcanzan un nivel Buena y el 21,43% (6) es regular. En habilidades comunicativas, el 57,14%, registran un nivel Poco desarrollado y el 28,57% es desarrollada, No existe relación significativa entre los juegos ancestrales y las dimensiones: habilidades de emisión, habilidades de recepción, habilidades de comunicación no verbal y habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Asháninka habiéndose encontrado un $p\text{-value (Sig. Bilateral)} = 0.284; 0,346; 0,522; 0,466 > 0,05$.

Palabras clave: Juegos ancestrales, Habilidades comunicativas en idioma Ashaninka, habilidades de emisión, recepción, comunicación no verbal y asertivas o de autoafirmación

Abstract

The research was carried out in Mazamari located in the province of Satipo in the department of Junín and its objective is the relationship that exists between ancestral games and communicative skills in the Asháninka language in students of the faculty of education, 2024. The study, of a basic type, non-experimental, descriptive, correlational, cross-sectional design, is developed in a sample of 28 students, obtained through probabilistic sampling and to collect the data, the Ancestral Games questionnaires, Communication Skills in the Ashaninka language and descriptive and inferential statistics were used. The study concludes: There is no significant relationship between ancestral games and communication skills in the Ashaninka language, with p-value (Sig. Bilateral) = 0.406 > 0.05. In ancestral games, the majority with 78.57% (22) reach a good level and 21.43% (6) are average. In communication skills, 57.14% register a Little developed level and 28.57% are developed. There is no significant relationship between ancestral games and the dimensions: emission skills, reception skills, non-verbal communication skills and assertive or self-affirmation skills in the Asháninka language, having found a p-value (Sig. Bilateral) = 0.284; 0.346; 0.522; 0.466 > 0.05.

Keywords: Ancestral games, communication skills in the Ashaninka language, emission, reception, non-verbal communication and assertive or self-affirmation skills

I. INTRODUCCIÓN

Renson (1992) refiere que en nuestro continente hay registros que nuestros antiguos habitantes de México, los maya jugaban con pelota de goma en los que se hacía uso de la cabeza, la mano, el codo, la cadera o el pie. La mayoría de estos juegos han desaparecido y en ocasiones se trata de recrear como una mera atracción turística. Ya en 1999 los países miembros de la UNESCO hacían un llamamiento a preservar y promover los juegos ancestrales. En 2017 se exhorto a proteger nuestra identidad cultural y lingüística, puesto que, al desaparecer una lengua con ella desaparecen conocimientos milenarios. Por lo tanto, los juegos ancestrales o milenarios se deben preservar y transmitir a las futuras generaciones al igual que nuestra identidad lingüística. No obstante, se debe recordar que cuando se declararon universalmente los derechos de los niños, se considera al juego como un derecho fundamental para el logro de los aprendizajes. (Naciones Unidas, 1991).

En Bélgica la organización denominada Sportimonium ha personalizado un programa que contiene veinte modelos de juegos para la sociedad civil. Dicho programa, tiene un registro de los juegos tradicionales de todo el mundo y están promoviendo con los jugadores y demás población el valor inmaterial de su patrimonio cultural y sensibiliza dicho patrimonio cultural resaltando los beneficios que conlleva conservarlos, difundirlos y practicarlos.

En nuestro país, existen cinco pueblos indígenas y cuarenta y ocho lenguas originarias. Esta diversidad cultural milenaria posee un conocimiento milenario transmitidos entre generaciones con los pares de su cultura; conocimiento que debemos fortalecer, revitalizar y preservarlo para las generaciones venideras. Parte de este conocimiento milenario son los juegos ancestrales que merecen ser salvaguardados.

Según el censo nacional del 2017, el INEI reportó que el Ashaninka es el segundo idioma originario más hablado del Perú, tiene 7 variedades dialectales de acuerdo a la zona geográfica y agrega mucho prefijos y sufijos a las raíces léxica, por lo que es necesario replantearse las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka). Por su parte Saldarriaga (2022), menciona que “Chanchamayo y Satipo son las provincias en el departamento de Junín con mayor cantidad de población Ashaninka. En esta zona de la selva se ubica la Universidad Nacional Intercultural Bilingüe. Universidad que acoge estudiantes pertenecientes a diversas culturas amazónicas, andina e hijos de colonos. Por ende, un gran porcentaje de estudiantes son bilingües.

Morales et al. (2019), refieren que la configuración de las habilidades comunicativas: la emisión, la recepción, la comunicación no verbal y el asertividad, son básicas en el estudiante de educación superior que al ser contextualizado en lengua Ashaninka permite generar habilidades lingüísticas competentes. Así mismo, García, et al. (2018), referente al nivel alcanzado en habilidades comunicativas, indica que los estudiantes de Educación de la UNAP, el sesenta por ciento es deficiente, mientras que el veintinueve por ciento, es regular, lo que refleja que los universitarios aún no han logrado las capacidades esperadas en dichas habilidades.

Es por ello, se formula: ¿Cuál es la relación entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka en discentes de la facultad de educación, 2023?

El aporte teórico radica en que se profundizó la definición conceptual de las variables juegos ancestrales y habilidades lingüísticas e investigar sobre las teorías básicas y secundarias (enfoques, modelos, principios) que dan sustento a ambas variables. Desde la perspectiva práctica, existe la urgencia de los estudiantes en comunicarse en su idioma materno para fomentar sus habilidades comunicativas. Tal como lo establece nuestra constitución, se debe fomentar la formación bilingüe e intercultural, de acuerdo a cada contexto y preservarla. (Art. 17) (Perú, 1993). Así mismo, como la indagación está enmarcada dentro de los propósitos del Proyecto Educativo Nacional (PEN) al 2036 y de la educación intercultural, sirve para revalorar los conocimientos de nuestros pueblos milenarios que por el avance tecnológico se ha ido desechando (Consejo Nacional de Educación (2020). Del mismo modo, permite que los estudiantes se reconecten con sus ancestros y puedan identificarse como parte de una cultura milenaria que posee conocimientos de kipatsi (tierra), de nijateni (rio), de inchatomashi (bosque), de kashiri (luna). Así mismo, esta investigación permite rescatar los juegos que se practicaban los pueblos originarios y que corren el peligro de desaparecer, por ende, los hallazgos de esta investigación sirven para transmitirlo a las futuras generaciones.

Metodológicamente, el estudio permite adecuar, validar y someter a confiabilidad un cuestionario para valorar el nivel de uso de los juegos ancestrales y el nivel de habilidades lingüísticas, las mismas que sirven en indagaciones que pretendan abordar esta temática. Referente a las conclusiones de este trabajo, tiene implicancia social porque permite evidenciar la influencia de los juegos tradicionales en las habilidades lingüísticas.

Se formula el objetivo general: determinar si existe relación entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka en alumnos de la facultad de educación, 2024. Se formula los objetivos específicos: identificar el nivel de uso de juegos ancestrales en estudiantes, identificar el nivel de habilidades comunicativas en lengua Ashaninka en estudiantes, precisar si hay relación entre los juegos ancestrales y las habilidades de emisión en lengua Asháninka en estudiantes, definir si existe relación entre los juegos ancestrales y las habilidades de recepción en lengua Ashaninka en estudiantes, establecer si hay relación entre los juegos ancestrales y las habilidades de comunicación no verbal en lengua Ashaninka en estudiantes, establecer si hay relación entre los juegos ancestrales y las habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka en estudiantes. La hipótesis general: existe relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka en alumnos de la facultad de educación, 2024 y como hipótesis específicas: Existe relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades de emisión en lengua Ashaninka; Existe relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades de recepción en lengua Asháninka; Existe relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades de comunicación no verbal en lengua Ashaninka; y, Existe relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka en estudiantes de la facultad de educación, 2024.

II. MARCO TEÓRICO

En los diversos espacios se encuentran varios trabajos que anteceden esta investigación, así que en el contexto internacional, en Portoviejo de Ecuador, Quijije (2021), plantea como objetivo hacer un análisis de los juegos tradicionales manabitas y la vinculación con las habilidades sociales en alumnos de básica media; investigación cuali-cuantitativo de tipo descriptivo de corte exploratorio, método analítico - sintético e inductivo - deductivo, se desarrolla en una muestra de 32 estudiantes, para recabar datos usa como instrumentos la entrevista y la encuesta. El estudio concluye que: los juegos ascentrales tienen una influencia directa con las habilidades sociales, motrices, lingüísticas, afectivas y cognitivas y permite una comunicación con fluidez y la manifestación de emociones positivas y desarrolla la expresión verbal y no verbal, implementan entornos interactivos, que son dinámicos y activos, donde los alumnos son sensibilizados a compartir ideas, interactuar y comunicarse; el 88% a veces realizan juegos tradicionales, lo cual implica que se deben integrar en la planificación actividades lúdicas recreativas para favorecer las habilidades comunicativas. Esta investigación permite corroborar los hallazgos que se encuentran referente al objetivo orientado a identificar el nivel de juegos ascentrales

En Venezuela, Canticus y Pascal (2019), en la tesis plantea como objetivo fortalecer habilidades comunicativas mediante juegos tradicionales de Awa; la investigación cualitativa de enfoque crítico social se centra en el método de investigación-acción: para recabar información emplea como técnica la observación y la entrevista; la investigación concluye que: las habilidades comunicativas fortalecidas mediante juegos tradicionales Awá, son un mecanismo efectivo para el incremento de la lecto-escritura y la expresión oral porque al fortalecerlos, en espacios de aprendizaje acondicionados lúdicamente, asegura la configuración del pensamiento y del lenguaje. Metodológicamente, esta investigación permite verificar el objetivo general que se enfoca en establecer que los juegos tradicionales influyen en las habilidades comunicativas

En el contexto nacional, en Pasco, Inocente et al. (2023), en la tesis orientada a establecer la repercusión de los juegos ascentrales en la expresión oral de los discentes; se ejecuta en una muestra integrada por 21 alumnos, diseño pre experimental, método hipotético deductivo y para el recojo de los datos se emplea el

instrumento guía de observación. La indagación, establece las siguientes conclusiones: Según el pretest, el 90,5%, se ubican en el nivel regular; los juegos ascentrales es un recurso que se puede usar en la acción educativa para desarrollar la expresión oral, con $t=14,35 > t_c = 1,72$. Este trabajo permite verificar si el objetivo específico formulado en la presente investigación, es similar o contradice a lo determinado en la primera conclusión, además permite analizar que los juegos ascentrales influye en la expresión oral, en relación al objetivo general.

En Lima, Morocco (2021), plantea como propósito establecer si existe influencia entre los juegos tradicionales en el fortalecimiento de las habilidades sociales en discentes, investigación de diseño pre-experimental se desarrolla en una muestra de 20 alumnos y para recabar información se usa el instrumento: ficha de observación. La investigación concluye que en la dimensión habilidades de comunicación, según el pretest, el 45% se encuentra en inicio y en proceso, es decir, el 90% presenta dificultad en establecer conversaciones, hablar en pares, escuchar y comprender, comunicarse efectivamente y ayudar a sus compañeros; los juegos tradicionales influyen en la dimensión habilidades de comunicación en estudiantes con $p \text{ valor} = .000 < ,05$

También en Lima, Guillén (2020), en su tesis que estuvo orientada a establecer la correlación entre las habilidades comunicativas y la interacción social entre discentes, se desarrolla centrado en el paradigma positivista, enfoque cuantitativo, tipo básico, diseño no experimental, transversal, correlacional; se aplica en una población formada por ciento tres alumnos a los cuales, se les aplica el cuestionario sobre habilidades comunicativas con Alfa de Cronbach de 0,908; se establecen tres conclusiones significativas: a) Existe un vínculo significativo entre las dos variables, b) Si los alumnos incrementan las habilidades comunicativas: recepcionar, emitir, manejar la comunicación no verbal, asertiva, permite mejorar las interacciones sociales de los alumnos, c) El 63% de los discentes del VII ciclo registran un nivel de desarrollo de las habilidades sociales, mientras que el 36%, es moderado.

Esta investigación permite establecer las dimensiones de las habilidades comunicativas: la recepción, emisión, manejo de comunicación o verbal, asertiva. Así mismo, el nivel encontrado de las habilidades comunicativas permite corroborar o contradecir con las que se encuentra en el presente estudio.

Los juegos ancestrales se fundamentan en diferentes bases teóricas. Según Bracho y Bracho (2020), refiere que los juegos ascentrales son los que prevalecen a

través del tiempo, con algunos cambios que se dan en el tiempo, sin embargo, mantienen su esencia, bajo un concepto folklórico como expresiones recreativas y que son distintivos de la comunidad. Por su parte García y Nogales (2018), agregan que usan los propios cuerpos y recursos que son adquiridos del contexto tales como piedras, ramas, tierra, flores, entre otras u objetos domésticos, como botones, hilos, cuerdas, tablas, entre otras. Sin embargo, como sostiene Gutiérrez (2021), los juegos ascentrales se van perdiendo por el uso de la tecnología.

Para Hinostroza et al. (2018), un juego ancestral es aquel que está mimetizado en una cultura que conserva sus reglas oriundas y que muchas veces se originan en el trabajo de campo. Los seres humanos demuestran sus habilidades compitiendo con los demás miembros de su comunidad en juegos que necesitan fuerza física, ser creativo, trabajar en equipo, tener velocidad y realizar trabajos artesanales, los mismos que robustecen las costumbres indígenas de cada región. (Arcos y Vásquez, 2020). Por su parte Sailema, A y Sailema, M. (2018), refieren que los juegos tradicionales son costumbres de una comunidad que se transfiere por generaciones, que continua las ideas, reglas y costumbres del pasado que se caracterizan por ser exitosas, recreativas y aplicada para cualquier edad sin discriminar el género.

Platón, en su libro Teoría metafísicas, anunció la primera teoría sobre el juego, mediante una concepción idealista que vincula al juego con el arte, es importante para el progreso de los niños pues ya en esa época Platón expresaba que a las almas jóvenes se les ocupa en canticos y juegos. (Navarro, 2002). Aristóteles, otro filosofo de la antigua Grecia, plantea que los niños deben realizar jugando las actividades que realizaran al crecer. Y también agrega que el juego es medicinal porque a través de él se compensa la fatiga producto del trabajo y favorece el descanso y la relajación. (Delgado, 2023).

Encontramos a la teoría culturalista del historiador holandés Johan Huizinga quien desde un plano antropológico nos dice que “el juego tiene más antigüedad que la cultura y que los animales juegan sin necesidad que el hombre les haya enseñado”. Por ende, el juego también está en la naturaleza (Huizinga, 1938).

Diversos estudios demuestran que el juego impacta positivamente en el cerebro humano en todas las etapas de la vida. Mejora la capacidad cognitiva, plasticidad cerebral, memoria, coordinación y equilibrio. Además, reduce el estrés y la ansiedad, mejorando el bienestar mental y emocional. El juego desarrolla las habilidades de comunicación verbal y no verbal. Los jóvenes aprenden a expresarse

sus deseos, sus emociones a través de las palabras, así como gestos, expresiones faciales y lenguaje corporal

Los juegos ancentrales se fundamentan en la Teoría Socio Cultural del juego que, de acuerdo a Vygotsky, el juego es un instrumento y recurso socio-cultural que tiene como propósito fortalecer el desarrollo mental, la atención, concentración, donde el jugador construye su aprendizaje y su realidad social y cultural, es decir al jugar con sus pares permite profundidad de comprender su contexto de su entorno social natural. (Acuña y Gutiérrez, 2018) Por otra parte, Elkonin considera que el juego tiene un origen histórico cultural, y una naturaleza social porque obedece a la cultura.

Los juegos ancestrales según Acero y Soledad (2015), presentan tres dimensiones: Instrucción del juego, proceso pedagógico del juego y desarrollo del juego. La instrucción del juego, son las etapas a seguir en la realización del juego, presentan un objetivo, una secuencia ordenada, un método con consignas claras que van a direccionar a los jugadores para que aprendan y practiquen el juego; El proceso pedagógico del juego, son acciones realizadas por el mediador para que los jugadores construyan saberes, valores y fortalezcan competencias para la vida; El desarrollo del juego, comprende la realización del juego, de acuerdo a los protocolos establecidos y el decoro para saber ganar o perder en el juego.

Por su parte, Reyzábal (2012), refiere que las habilidades comunicativas son un grupo de capacidades y dominio de emociones para tener dominio de las habilidades verbales que requieren un uso coherente y adecuado. En el mismo sentido, Zaldivar (2008), establece que es un conjunto de saberes para codificar el mensaje a través de diferentes canales, donde debe fluir una comunicación efectiva. Así mismo, Cassany (1999), establece que es una capacidad conducente a emplear correctamente el lenguaje frente a los diversos contextos

Las habilidades comunicativas, están basada en la Teoría sociocultural de Lev Vygotsky (1979), que establece la vinculación entre pensamiento y lenguaje, además, en la configuración ontogenética ambos derivan de diferentes raíces genéticas, sin embargo, en el tiempo ambos se juntan y en el joven estos elementos se interrelacionan, luego el pensamiento se transforma en verbal y el lenguaje racional. Además, establece el transmitir de forma racional e intencional de lo cotidiano y el pensamiento a los otros, necesita de un sistema mediador llamado lenguaje humano, cuya unidad se ubica en el significado de la palabra, así mismo, la edificación de las funciones mentales, se va configurando mediante la Zona de Desarrollo Próximo, en

donde la diferencia del desarrollo real y el desarrollo potencial está mediada por el docente. (Carrera & Mazzarella, 2001). También se fundamenta en el enfoque comunicativo y textual, al respecto Cuzcano (2009), establece que este enfoque fortalece sus aptitudes comunicativas al transmitir su foro interior en comunicaciones concretas, existiendo una correspondencia entre las competencias comunicativas impartidas en la casa de estudio y su empleo en la cotidianidad. Estas habilidades se desarrollan en diferentes contextos y es indispensable el uso para lograr comunicarse de manera fluida y eficaz.

La neurociencia permite comprender que el lenguaje es una capacidad humana de entender y formular enunciados, de adquirir una lengua como la Ashaninka, se relaciona con el cerebro para realizar una comunicación efectiva. Así mismo, la neurociencia, permite comprender cómo funciona el sistema nervioso para producir y regular emociones, pensamientos, conductas.

Las habilidades comunicativas, según Zaldivar (2008), tiene cuatro dimensiones: Las habilidades receptivas o saber escuchar, donde escuchar es fundamental para alcanzar el entendimiento. Siendo un rasgo fundamental existe dificultad para ponerla en práctica puesto que requiere escoger de manera correcta el tiempo de opinar y de permitirle al otro completar su idea, es por ello, que para ser un excelente escucha se requiere atender, ser empático, reforzar al inter locutor y retroalimentar, sin dejar de lado el aspecto paralingüístico; Las habilidades de emisión, son aquellas que nos permiten codificar adecuadamente el mensaje, por lo que se requiere el interés del oyente, esto implica una comunicación asertiva y la codificación de los mensajes certeros. Las habilidades de manejo pertenecen a la comunicación paralingüística, donde el lugar que se desarrolla, presenta un rol trascendente en el acto comunicativo, es por eso que se debe determinar con cautela nuestras expresiones verbales y no verbales; y, Las habilidades asertivas, son aquellas que facilitan expresarnos correctamente identificando las etapas adecuados y oportunos sin dejar de lado al escucha. Por lo cual, se requiere expresarse positivamente, ser asertivo al expresar nuestros sentimientos, ser empáticos hacia los otros y guardar respeto de nuestros derechos y la de los demás

III. MÉTODO

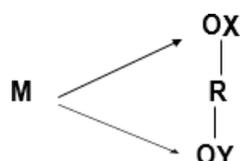
3.1 Tipo y diseño de investigación

3.1.1 Tipo de investigación

De acuerdo con Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico [OCDE], (2018), es básica

3.1.2 Diseño de investigación

Según la OCDE (2018), es de diseño no experimental, descriptiva, correlacional, transversal (Cooperación y el Desarrollo [OCDE], 2018). Es no experimental porque durante el proceso no se manipularon variables, se direcciona en observar el uso de los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas de los discentes en un contexto real para realizar el análisis respectivo. Es descriptiva ya que, en correspondencia con los objetivos específicos uno y dos, se orienta a cuantificar el nivel de uso de juegos ancestrales y el nivel de habilidades comunicativas sin precisar relaciones entre dichas variables. Es correlación en tanto se enfoca en precisar la vinculación entre las variables. Es transversal porque los instrumentos se aplicaron por única vez.



Donde:

M: Muestra de estudiantes de la facultad de educación, 2024

R: Relación

Ox = V1: Juegos ancestrales

Oy = V2: Habilidades comunicativas

3.2 Variables y operacionalización

Variable 1: juegos ancestrales y variable 2: habilidades comunicativas (Anexo 1: Tabla de operacionalización de variables).

3.3 Población, muestra y muestreo

3.3.1 Población

Sánchez et al., (2018), plantea que la población es un grupo de personas integradas por todos los elementos que tienen rasgos comunes, llamada universo de estudio. Está conformada por 28 alumnos. Los criterios de inclusión son: Ser estudiante del VIII ciclo de la Facultad de Educación 2024; y, responder todos los ítems, sin dejar ninguno en blanco. Los criterios de exclusión son: Ser estudiantes ausentes por faltar el día que se aplican los cuestionarios; estudiantes que no responden todas las preguntas de los instrumentos.

3.3.2 Muestra

Muestra igual a la población, como se observa a continuación.

Tabla 1

Alumnos del VIII ciclo de la Facultad de Educación

Ciclo	Cantidad
VIII	28
Población de estudio	28

Nota: Muestra extraída de las nóminas de matrícula de la Facultad de Educación, 2024

3.3.3 Muestreo

En la indagación se usa el muestreo no probabilístico por conveniencia porque los discentes no se seleccionan aleatoriamente y no se utilizan pruebas estadísticas, ya que la población no era muy amplia, por la accesibilidad y la cercanía del investigador seleccionado, todos los estudiantes son candidatos para los fines de la investigación.

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Sánchez et al. (2018), define la encuesta como un proceso a través del cual se recoge datos factuales de una muestra específica. Para el recojo de la información se usan dos cuestionarios. El cuestionario de Juegos ancestrales y el Cuestionario de Habilidades Comunicativas. Dicho instrumento fue elaborado por Zaldivar (1998) y luego fue adaptada por Guillén

(2020), el mismo que lo sometió a validez de tres expertos: Mg. Karina Pamella Tirado Chacaliza, Mg. Carlos Humberto Alfaro Rodríguez y Dr. Yolvi Javier Ocaña Fernández, cumpliendo con los criterios: pertinente, relevante y claro, como plantea Sánchez et al. (2018), es idóneo y eficaz para ser ejecutado, cuya situación es aplicable. Así mismo, fue sometida a confiabilidad con Alfa de Cronbach de 0,908 (KR-20), presentando alta confiabilidad y coherencia interna. Sánchez et al. (2020), refiere que la confiabilidad está dada por la coherencia entre el contexto y la valoración del instrumento, el cual está apta para repetir resultados parecidos en condiciones homogéneas. El Cuestionario de Juegos ancestrales ha sido validado a juicio de tres expertos y sometido a confiabilidad, arrojando un Alfa de Cronbach de 0,8588.

3.5 Procedimiento de recolección de datos

Los pasos para recolectar y contrastar las variables son los siguientes: solicitar la autorización a la presidenta de la Comisión organizadora de una universidad para aplicar la investigación en la Facultad de Educación; a continuación, se coordina con una profesora del VIII ciclo para la aplicación de los instrumentos: Cuestionario de habilidades comunicativas en el idioma ashaninka y Cuestionario de Juegos ancestrales. Los instrumentos, fueron sometidos a validez a juicio de 3 expertos; luego se aplica el instrumento a un grupo piloto de veinte estudiantes y se somete a confiabilidad mediante alfa de Cronbach. A continuación, se aplican dichos instrumentos a 28 discentes de la muestra, posteriormente, se procede a realizar el análisis estadístico descriptivo e inferencial de los datos recolectados, usando el software IBM SPSS-26, por último, se hace la discusión, conclusiones y recomendaciones.

3.6 Métodos de análisis de datos

En la identificación del nivel de los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas se usa como método la estadística descriptiva, se tabularon y analizaron los puntajes a través de tablas de frecuencias. Y para contrastar las hipótesis, se usa la estadística inferencial mediante el programa estadístico SPSS – 26; se usa la prueba de normalidad de Shapiro Wilk que aplica cuando $n < 50$. Como la prueba es no paramétrica, se usa la correlación

de Spearman y para establecer el punto crítico se utiliza el p-valor considerando el valor significativo: ,05.

3.7 Aspectos éticos

La presente indagación respeta la opinión y la identidad de los encuestados tal como determina el Artículo 3(2) de la United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization [UNESCO] (2005), prevaleciendo su bienestar por encima de los intereses exclusivos de la ciencia. Así mismo, una de las características fundamentales como refiere el código de ética de la universidad es la originalidad porque se referencian de manera correcta los hallazgos de los autores citados.

IV. RESULTADOS

Tabla 2

Nivel de juego ancestral

Nivel	DIMENSIONES						JUEGO ANCESTRAL	
	Instrucción del juego ancestral		Proceso pedagógico del juego ancestral		Desarrollo del juego ancestral		fi	%
	fi	%	fi	%	fi	%		
Bajo	0	0%	0	0%	0	0%	0	0%
Regular	8	28,57%	9	32,14%	7	25,00%	6	21,43%
Buena	20	71,43%	19	67,86%	21	75,00%	22	78,57%
Total	28	100%	28	100%	28	100%	28	100%

Nota: datos obtenidos del cuestionario sobre juegos ancestrales.

Se observa que, en juegos ancestrales, la mayoría con el 78,57% (22 estudiantes) registran en el nivel Buena y el 21,43% (6) es regular. A nivel dimensional, en instrucción del juego ancestral, proceso pedagógico del juego ancestral y desarrollo del juego ancestral, la mayoría con 71,43% (20), 67,86% (19) y 75,00% (21) se ubican en el nivel Buena, mientras que el 28,57% (8), 32,14% (7) y 25,00 (7) se encuentran en regular

Tabla 3

Nivel de habilidades comunicativas en lengua Ashaninka

Nivel	DIMENSIONES								HABILIDADES COMUNICATIVAS EN LENGUA ASHANINKA	
	Habilidades de recepción en lengua Ashaninka		Habilidades de emisión en lengua Ashaninka		Manejo de comunicación no verbal en lengua Ashaninka		Habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka		fi	%
	fi	%	fi	%	fi	%	fi	%		
Nada Desarrollada	9	32,14%	1	3,57%	0	0,00%	8	28,57%	4	14,29%
Poco desarrollada	11	39,29%	13	46,43%	7	25,00%	8	28,57%	16	57,14%
Desarrollada	8	28,57	14	50,00%	21	75,00%	12	42,86%	8	28,57%
Total	28	100%	28	100%	28	100%	28	100%	28	100%

Nota: datos obtenidos del cuestionario sobre Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka.

Se verifica que, en habilidades comunicativas en lengua Ashaninka, el 57,14% (16 estudiantes) registran en el nivel Poco desarrollada y el 28,57% (8) es desarrollada. A nivel dimensional, en habilidades de recepción, el 39,29%

tienen un nivel poco desarrollada y el 32,14%, nada desarrollada; en habilidades de emisión verbal, el 50%, registra un nivel desarrollada y el 46,43%, poco desarrollada; en manejo de comunicación no verbal, la mayoría con el 75%, alcanzan un nivel desarrollada y el 25% (7), poco desarrollada; en habilidades asertivas o de autoafirmación, el 42,86% presenta un nivel desarrollada, mientras que el 28,57%, se ubican en nada desarrollada y poco desarrollada.

Tabla 4

Prueba de normalidad

Variables / Dimensiones	Shapiro - Wilk		
	Estadístico	Gl	Sig.
Juego ancestral	,936	28	,088
Habilidades comunicativas en lengua Ashaninka	,928	28	,056
Habilidades de recepción en lengua Ashaninka	,877	28	,004
Habilidades de emisión en lengua Ashaninka	,890	28	,007
Manejo de comunicación no verbal en lengua Ashaninka	,875	28	,003
Habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka	,920	28-	,035

a. Corrección de significación de Lilliefors

Como la muestra es $28 < 50$, se emplea la prueba de Shapiro-Wilk arrojando que los juegos ancestrales, tiene un p-valor (Sig.) = $0,088 > 0,05$ y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka, registra un p-valor (Sig.) = $0,056 > 0,05$, entonces siguen una distribución normal y para la prueba de hipótesis se usa la prueba R de Pearson. Lo mismo ocurre con las habilidades de recepción en lengua Ashaninka que tiene un p-valor= $0,056 > 0,05$. Sin embargo, como los juegos ancestrales tienen un p-valor= $0,088$ y las dimensiones de las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka Habilidades de emisión en lengua Ashaninka, Manejo de comunicación no verbal en lengua Ashaninka y Habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka, presentan un p-valor (Sig.) = $0,004$; $0,007$; $0,035 < 0,05$, tienen una distribución no normal, entonces para contrastar las hipótesis se emplea la prueba Rho de Spearman

Tabla 5

Relación entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka

		Habilidades comunicativas en lengua Ashaninka
Juego ancestral	Correlación de Pearson	-,163
	Sig. (bilateral)	,406
	N	28

Se afirma que no hay relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka habiéndose encontrado un p-valúe (Sig. Bilateral) = 0.406 > 0,05.

Tabla 6

Relación entre los juegos ancestrales y la dimensión Habilidades de recepción en lengua Ashaninka

		Habilidades de recepción en lengua Ashaninka
Juego ancestral	Correlación de Pearson	-,210
	Sig. (bilateral)	,284
	N	28

Se precisa que se carece de relación significativa entre los juegos ancestrales la dimensión Habilidades de recepción en lengua Ashaninka, habiéndose encontrado un p-valúe (Sig. Bilateral) = 0.284 > 0,05

Tabla 7

Relación entre los juegos ancestrales y las dimensiones: Habilidades de emisión en lengua Ashaninka, Manejo de comunicación no verbal en lengua Ashaninka y Habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka

		Habilidades de emisión en lengua Ashaninka	Manejo de comunicación no verbal en lengua Ashaninka	Habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka
Juego ancestral	Correlación Rho de Spearman	-,185	-,126	-,144
	Sig. (bilateral)	,346	,522	,466
	N	28	28	28

Se precisa que se carece de relación significativa entre los juegos ancestrales y las dimensiones: emisión en lengua Ashaninka, Manejo de comunicación no verbal en lengua Ashaninka y Habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka, habiéndose encontrado un p-valúe (Sig. Bilateral) = 0.346; 0,522 y 0,466 > 0,05.

V. DISCUSIÓN

Respeto al objetivo general que pretendió determinar la relación que hay entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Asháninka, se encontró que no existe relación significativa dado que $p\text{-valúe (Sig. Bilateral)} = 0.406 > 0,05$. Estos hallazgos se contradicen con Quijije (2011), quien concluye que: los juegos ancestrales tienen una influencia directa con las habilidades lingüísticas y permite una comunicación con fluidez y la manifestación de emociones positivas y desarrolla la expresión verbal y no verbal. Lo mismo ocurre con Inocente et al., (2023), quien también concluye: los juegos ancestrales es un recurso que se puede usar en la acción educativa para desarrollar la expresión oral, con $t = 14,35 > t_c = 1,72$. Por su parte Canticus y Pascal (2019), también concluye que los juegos ancestrales influyen en las habilidades comunicativas. Esto significa que los juegos ancestrales que practican los estudiantes, no están generando el fortalecimiento de habilidades comunicativas en idioma Ashaninka.

Del objetivo específico uno, orientado a identificar el nivel de uso de los juegos ancestrales, se halló que la mayoría, con el 78,57% alcanzan un nivel Buena y el 21,43% es regular. Estos resultados son corroborados por Inocente et al., (2023), quien también concluye que el 90,5% de discentes en juegos ancestrales demuestran un nivel regular. Es decir, como refiere Hinostroza et al. (2018), los juegos ancestrales están mimetizados en una cultura que conserva sus reglas oriundas y agregan Sailema, A y Sailema, M. (2018), que los juegos tradicionales son costumbres de una comunidad que se transfiere por generaciones, que continua las ideas, reglas y costumbres del pasado que se caracterizan por ser exitosas, recreativas y aplicada para cualquier edad sin discriminar el género. Además, como el 71,4% realiza una buena instrucción del juego ancestral, significa que los estudiantes saben las etapas a seguir en la realización del juego, presentan un objetivo, una secuencia ordenada, un método con consignas claras que van a direccionar a los jugadores para practicar el juego. En el proceso pedagógico del juego ancestral, el 67,86% tiene un nivel bueno, mientras que el 32,14 es regular, implicando que las acciones realizadas por el mediador para que los jugadores construyan saberes, valores y fortalezcan competencias para la vida han sido internalizadas por los estudiantes- Además como en el desarrollo del juego ancestral, el 75% se ubica

en un nivel bueno y el 25% en regular, significa que los estudiantes juegan, de acuerdo a los protocolos establecidos y el decoro para saber ganar o perder en el juego

Del objetivo específico dos, direccionado a identificar el nivel de habilidades comunicativas, se registró que el 57,14%, registran un nivel poco desarrollado y el 28,57% es desarrollada y el 14,29% nada desarrollado, es decir, el 71,43% no han desarrollado adecuadamente dichas habilidades. Los hallazgos encontrados son similares a los establecidos por Morocco (2021), ya que precisó que el 45% se encuentra en inicio y 45% en proceso, es decir el 90% no ha desarrollado las habilidades comunicativas. Además, confirma los hallazgos encontrados por García, et al. (2018), quien refiere que los estudiantes, en habilidades comunicativas, el sesenta por ciento registran un nivel deficiente, mientras que tres de cada diez tienen un nivel regular, lo que refleja que los universitarios aún no han logrado las capacidades esperadas en dichas habilidades. Es por ello que Morales et al. (2019), refieren que la configuración de las habilidades comunicativas: emitir, la recepcionar, comunicarse no verbalmente y el asertividad, son básicas en el estudiante de educación superior que al ser contextualizado en lengua Ashaninka permite generar habilidades lingüísticas competentes. Sin embargo, las habilidades comunicativas se deben fortalecer ya que son un grupo de habilidades y dominios de emitir para el dominio de habilidades verbales que requieren un uso coherente y adecuado (Reyzábal (2012). Además, como refiere Cassany (1999), es una competencia que nos conduce un uso correcto del lenguaje frente a los diversos contextos.

Del objetivo específico tres orientado a preciar la vinculación que hay entre los juegos ancestrales y las habilidades de recepción, se encontró que no existe relación con p-valúe (Sig. Bilateral) = 0,284 > 0,05. Además, como el 39,29% (11) tienen un nivel poco desarrollado, el 32,14% (9), nada desarrollada, se debe fortalecer ya que nos permitirá como refiere Zaldivar (2008), saber escuchar, donde escuchar es fundamental para alcanzar el entendimiento.

Del objetivo específico cuatro que se enfoca en definir la vinculación existente entre los juegos ancestrales y habilidades de emisión, se halló que no existe relación con p-valúe (Sig. Bilateral) = 0,346 > 0,05. Además, como el 50% (14), registra un nivel desarrollado y el 46,43% (13), poco desarrollada, es

necesario fortalecerlas porque nos permite codificar adecuadamente el mensaje y se requiere el interés del oyente, esto requiere una comunicación asertiva y la codificación de los mensajes con precisión

Del objetivo específico cinco que pretendió precisar la relación existente entre los juegos ancestrales y las habilidades de manejo comunicación no verbal, se halló como hallazgo que no existe relación, con $p\text{-valúe}=0,522>0,05$. Estos hallazgos son contradictorios a los encontrados por Quijije (2021), quién encontró que los juegos ancestrales desarrollan la expresión verbal y no verbal. Además, como en manejo de comunicación no verbal, la mayoría con el 75%, alcanzan un nivel desarrollado y el 25% (7), poco desarrollada, se debe tener un manejo de comunicación paralingüística y ser cauteloso al momento de expresarnos verbalmente y no verbalmente (Zaldivar, 2008).

Del objetivo específico seis que pretendió definir si hay vinculación entre los juegos ancestrales y las habilidades asertivas o de autoafirmación, se encontró que no existe relación con $p\text{-valúe}$ (Sig. Bilateral) $=0,466>0,05$. Además, como en dichas habilidades, el 42,86% presenta un nivel desarrollado, mientras que el 28,57%, se ubican en nada desarrollada y poco desarrollada. Es por ello, que se requiere expresarse positivamente, ser asertivo al expresar nuestros sentimientos, ser empáticos hacia los otros, guardando respeto nuestros derechos y la de los demás.

VI. CONCLUSIONES

1. No existe relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka, habiéndose encontrado un p-valúe (Sig. Bilateral) = 0.406 > 0,05.
2. En juegos ancestrales, la mayoría de discentes, con el 78,57% (22) alcanzan un nivel bueno y el 21,43% (6) es regular. En las dimensiones: instrucción del juego ancestral, proceso pedagógico del juego ancestral y desarrollo del juego ancestral, la mayoría con el 71,43% (20), 67,86% (19) y 75,00% (21) se ubican en el nivel Buena, mientras que el 28,57% (8), 32,14% (7) y 25,00 (7) en regular
3. En habilidades comunicativas, el 57,14% de alumnos, registran un nivel poco desarrollado y el 28,57% es desarrollada. En la dimensión habilidades de emisión, el 39,29% tienen un nivel poco desarrollada y el 32,14%, nada desarrollada; en habilidades de comunicación no verbal, el 50%, registra un nivel desarrollada y el 46,43%, poco desarrollada; en manejo de comunicación no verbal, la mayoría con el 75%, alcanzan un nivel desarrollada y el 25% (7), poco desarrollada; en habilidades asertivas o de autoafirmación, el 42,86% presenta un nivel desarrollada, mientras que el 28,57%, se ubican en nada desarrollada y poco desarrollada.
4. Se carece de relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades de emisión en lengua Ashaninka, habiéndose encontrado un p-valúe (Sig. Bilateral) = 0.284 > 0,05.
5. No se encontró relación significativa entre los juegos ancestrales y las habilidades de comunicación no verbal en lengua Ashaninka, habiéndose encontrado un p-valúe (Sig. Bilateral) = 0,346 > 0,05.
6. No hay relación significativa entre los juegos ancestrales y manejo de comunicación no verbal en lengua Ashaninka, habiéndose encontrado un p-valúe (Sig. Bilateral) = 0,522 > 0,05
7. Se carece de relación significativa entre los juegos ancestrales y habilidades asertivas o de autoafirmación en lengua Ashaninka, habiéndose encontrado un p-valúe (Sig. Bilateral) = 0,466 > 0,05.

VII. RECOMENDACIONES

A la coordinadora de la Facultad de Educación:

- ✓ Diseñar, implementar y monitorear un taller para fortalecer habilidades comunicativas en lengua Ashaninka del nivel poco desarrollado al nivel desarrollado
- ✓ Potenciar los juegos ancestrales para revalorar la cultura Ashaninka

A los docentes:

- ✓ Fortalecer las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka y en cada una de sus dimensiones habilidades de recepcionar, emitir, manejar la comunicación no verbal y asertividad o de autoafirmación en lengua Ashaninka

A los Estudiantes:

- ✓ Participar activamente en el taller para mejorar las habilidades comunicativas en lengua Ashaninka.
- ✓ Participar activamente en el taller de juegos ancestrales para revalorar la cultura Ashaninka

REFERENCIAS

- Acero, I., & Soledad, M. (2015). Análisis del juego lingüístico mediante la semiótica en la obra Pequeña, pequeñita y el cazador cazado de Francisco Delgado Santos.
- Acuña, O., y Gutiérrez, M. (2018). Juegos tradicionales en las nociones espaciales en los niños de la institución educativa inicial N.º 744 Garbanzo Pucro-Huancavelica.
[https://repositorio.unh.edu.pe/bitstream/handle/UNH/2193/TESIS-EDUCINICIAL-2018_ACUÑA y GUTIERREZ.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorio.unh.edu.pe/bitstream/handle/UNH/2193/TESIS-EDUCINICIAL-2018_ACUÑA_y_GUTIERREZ.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Arcos, A. F., & Vásquez Hurtado, O. Y. (2020). Recuperación de la práctica de los juegos ancestrales en la comunidad del barrio San José, en el municipio de Timbiquí, Cauca. [Fundación Universitaria de Popayán, Facultad deficiencias humanas y sociales programa de trabajo social Popayán]. File.C:/Users/usuario/Desktop/tesis para mendeley/trabajo, 4
- Bracho, Y. & Bracho, K. (2020). Estrategias Pedagógicas para el Fortalecimiento de Valores a través de Juegos Tradicionales en Educandos de Educación Inicial. CIE.1 (9), 26-44.
- Canticus, N. y Pascal, V. (2019). Fortalecimiento de las Habilidades Comunicativas de Juegos tradicionales de Awá de Grado Tercero del Centro Educativo Peña Blanca Sábalo Municipio de Barbacoas. [Tesis de licenciatura, Universidad Nacional Abierta y a Distancia (UNAD)]. Pasto.
<https://repository.unad.edu.co/bitstream/handle/10596/26286/vpascalp%20.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Carrera, B., y Mazzarella, C. (2001). Vygotsky: Enfoque sociocultural. Educere, 5(13), 41-44
- Cassany, D., Luna, M. y Sanz, G. (1994). Enseñar Lengua. Barcelona: Graó
- Consejo Nacional de Educación (2020). Proyecto Educativo Nacional al 2036: ciudadanía plena. Perú: MINEDU.
<https://repositorio.minedu.gob.pe/handle/20.500.12799/6910>
- Cuzcano, C. (2009). Psicología del Aprendizaje. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Facultad de Educación. Segunda Edición. 99-100.
- Delgado, I. (2023). El juego infantil y su metodología. España: Paraninfo.

- García, T., & Nogales, C. (2018). El juego dirigido en los recreos como método de inclusión del alumnado con necesidades especiales. *Sportis*, 4(2), 388-408
- Gutiérrez, M. (2021). Juegos ancestrales en la motricidad gruesa de niños y niñas de la institución educativa inicial N.º 23/MX-P de Vilcas Huamán, Ayacucho-2019. Universidad Católica Los Ángeles de Chimbote. <http://repositorio.uladech.edu.pe/handle/20.500.13032/20817>
- Guillén, S., R. (2020). Habilidades comunicativas y la interacción social en estudiantes en una universidad pública de Lima -. 2020 [Tesis de Maestría, Universidad César Vallejo]. Lima. file:///F:/PROYECTOS%202023%20-%20AGOSTO%202023/MATILDE/Guill%C3%A9n_CSR-SD.pdf
- Hinostroza et al. (2018). Juegos Tradicionales como Estrategia Didáctica y Convivencia Intercultural en Estudiantes de la I.E. N.º 31463 Río Negro- 2016. [Tesis de Licenciatura, Universidad Católica Los Ángeles Chimbote]. [https://repositorio.uladech.edu.pe/bitstream/handle/20.500.13032/2347/JUEGOS TRADICIONALES CONVIVENCIA INTERCULTURAL HINOSTROZA RIBBECK WENDY LIZBETH.pdf?sequence=1&isAllowed=y](https://repositorio.uladech.edu.pe/bitstream/handle/20.500.13032/2347/JUEGOS_TRADICIONALES_CONVIVENCIA_INTERCULTURAL_HINOSTROZA_RIBBECK_WENDY_LIZBETH.pdf?sequence=1&isAllowed=y)
- Huizinga, J. (1938). *Homo Ludens*. Madrid, España: Alianza Editorial.
- Inocente, Mandujano y Ávalos (2023). Influencia de los juegos ancestrales como recurso pedagógico en el desarrollo de la expresión oral en la I.E Señor de Los Milagros Yanahuanca Pasco 2020. (Tesis de Segunda Especialidad. Universidad Nacional Hermilio Valdizán). Huánuco.
- Ministerio de educación (2022). *Juego, Aprendo y me siento Saludable: Orientaciones para los docentes*. Lima: MINEDU. <https://repositorio.minedu.gob.pe/bitstream/handle/20.500.12799/8655/Juego%2c%20aprendo%20y%20me%20siento%20saludable%20orientaciones%20para%20docentes.pdf?sequence=1&isAllowed=y>
- Morales, B., R., Marrero, Yu., Ya & Caballero, E. (2019). Concepción del Desarrollo de Habilidades Comunicativas en la Formación Inicial del Maestro. *Transformación*, 15(2), 156-179. ISSN 2077-2955. http://scielo.sld.cu/scielo.php?script=sci_abstract&pid=S2077-29552019000200156
- Morocco, V. (2021). Habilidades sociales en estudiantes en la Institución Educativa N.º 397 del Distrito de Juliaca, Provincia de San Román, Región

- Puno año 2020. (Tesis de Licenciatura. Universidad Católica Los Ángeles Chimbote). Lima.
- Naciones Unidas (1991). Ley General N.º 12 de 1991 de los Derechos del Niño UNHCRACNUR. <https://www.refworld.org/es/leg/legislation/unhcr/1991/es/130393> Navarro, V. (2002). El afán de jugar. Teoría y práctica de los juegos motores.
- Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (2018). *Oslo Manual: Guidelines for Collecting and Interpreting Innovation Data* (4.a ed.). Paris: OECD Publishing.
- Perú (1993). Constitución Política del Perú, 1993, Art. 17). Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. Perú. <https://www.cervantesvirtual.com/obra/constitucion-politica-del-peru-1993/>
- Quijije, E., L. (2021). Juegos tradicionales manabitas y su relación con las habilidades sociales en los estudiantes de básica media. (Tesis de Maestría. Universidad San Gregorio de Portoviejo). Ecuador
- Renson, R. (1992). Juegos y deportes Tradicionales. UNESCO 12(41), 41-45. https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000093019_spa
- Reyzábal, V. (2012). Las competencias comunicativas y lingüísticas, clave para la calidad educativa. Revista Iberoamericana sobre calidad, eficacia y cambio en educación, 10 (4), 63-77.
- Sailema, Á., & Sailema, M. (2018). Juegos tradicionales y populares del Ecuador. Ecuador: Universidad Técnica de Ambato. https://rraae.cedia.edu.ec/Record/REVCOMEDIT_93bb29ba1da426cf0a23ca51df31850c
- Saldarriaga, A. (2022). Políticas Lingüísticas en Perú: un Análisis del Caso de las Variedades Ashaninka de Junín. [Tesis de Licenciatura, Pontificia Universidad Católica del Perú]. Lima. https://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/20.500.12404/23831/SALDARRIAGA_V%C3%81SQUEZ_ALEJANDO_LIC_POL%C3%8DTICA_S_LING%C3%9C%C3%8DSTICAS.pdf?sequence=1&isAllowed=y
- Sánchez, H., Reyes, C., y Mejía, K. (2018). Manual de términos en investigación científica, tecnológica y humanística (1 ed.). Lima, Perú: Business Support Aneth S.R.L. <https://repositorio.urp.edu.pe/handle/20.500.14138/1480>
- United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization [UNESCO] (2005).

Declaración Universal sobre Bioética y Derechos Humanos: UNESCO

Vygotsky, L. S. (1979). El desarrollo de los procesos psicológicos superiores.
Buenos Aires: Grijalbo.

Zaldívar, R. (2008). Teología Sistemática: Desde una Perspectiva
Latinoamericana. Barcelona, España: Clie.

ANEXOS

Anexo 1: Tabla de operacionalización de variables

Variable de Estudio	Definición Conceptual	Definición Operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala de Medición
Juegos Ascentrales	Son aquellos juegos que prevalecen de generación en generación, con algunos cambios que se dan en el tiempo, sin embargo, mantienen su esencia, bajo un concepto folklórico como expresiones recreativas y que son distintivos de la comunidad (Bracho, Y., y Bracho, K., 2020).	Los juegos ascentrales serán evaluados a través de tres dimensiones: Instrucción del juego, proceso pedagógico del juego y desarrollo del juego, mediante una guía de observación	Instrucción del juego ancestral	Conoce el propósito, la secuencia y las consignas del juego ancestral	Escala ordinal N: Nunca, CN: Casi Nunca, AV: A Veces, CS: Casi Siempre, S: Siempre
			Proceso pedagógico del Juego ancestral	Identifica valores y competencias para la vida, en el juego ancestral	
			Desarrollo del juego ancestral	Realiza el juego ancestral de acuerdo a la secuencia, el protocolo establecido y actúa con decoro	

Variable de Estudio	Definición Conceptual	Definición Operacional	Dimensiones	Indicadores	Escala de Medición	
Habilidades Comunicativas en lengua Ashaninka	Conjunto de destrezas y dominio de emociones (Reyzábal, 2012); que nos conduce al uso correcto y adecuado del lenguaje frente a los diversos contextos (Cassany, 1999); a través de diversos canales para que fluya una comunicación efectiva. (Zaldivar, 2008)	Las habilidades comunicativas serán evaluadas a través de un cuestionario en función a cuatro habilidades: Habilidades de recepción, habilidades de emisión, manejo de comunicación no verbal y habilidades asertivas o de autoafirmación	Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka	Atiende al interlocutor en lengua Ashaninka	Escala ordinal N: Nunca, CN: Casi Nunca, AV: A Veces, CS: Casi Siempre, S: Siempre	
				Muestra empatía en lengua Ashaninka		
				Brinda retroalimentación y refuerza al interlocutor en lengua Ashaninka		
				Presta atención al lenguaje no verbal en lengua Ashaninka		
			Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka	Solicita información en lengua Ashaninka		
				Responde adecuadamente a los mensajes en lengua Ashaninka		
			Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka	Expresa libre oportuna opiniones, deseos y actitudes en lengua Ashaninka		
				Brinda información con precisión en lengua Ashaninka		
				Mirada y contacto visual		Rango Nada desarrolladas (0–56) Poco desarrolladas (57- 112) Desarrolladas (113–168)
				Tono de voz y ritmo del habla en lengua Ashaninka		
			Manejo de la distancia y el espacio			
			Coherencia de los mensajes enviados (canal verbal y no verbal) en lengua Ashaninka			
			Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka	Solicita información en lengua Ashaninka		
Autoexpresión positiva en lengua Ashaninka						
Expresión adecuada de las emociones en lengua Ashaninka						
Muestra empatía en relación con las emociones ajenas en lengua Ashaninka						
Defiende en lengua Ashaninka los derechos propios y la de los demás						

Anexo 2: Instrumentos

Cuestionario sobre Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka

Estimado universitario el presente cuestionario tiene como propósito recoger datos sobre habilidades comunicativas. Se le solicita responder todos los enunciados ya que no existe respuesta correcta o incorrecta. Se le informa no registrar datos personales porque es totalmente anónimo.

Instrucciones:

Marcar con una (X) una de las alternativas que se presentan a continuación: N: Nunca, CS: Casi Nunca, AV: A Veces, CS: Casi Siempre, S: Siempre

N.º	HABILIDADES DE EMISION EN LENGUA ASHANINKA	Valoración				
		N (0)	CN (1)	AV (2)	CS (3)	S (4)
1	Me expreso oralmente con propiedad y corrección en lengua Ashaninka.					
2	Me expreso por escrito con propiedad y corrección en lengua Ashaninka.					
3	Pienso lo que voy a decir antes de expresarlo en lengua Ashaninka.					
4	Persuado a los demás con mis argumentos en lengua Ashaninka.					
5	Me siento seguro cuando tengo que iniciar una conversación en lengua Ashaninka.					
6	Contrasto opiniones antes que imponer mis propias ideas directamente en lengua Ashaninka.					
7	Evito omitir opiniones en lengua Ashaninka, sobre asuntos que ignoro.					
8	Utilizo un lenguaje comprensible en lengua Ashaninka, en mis relaciones con los demás					
9	Permito que quién me escucha me manifieste hasta qué punto me entiende en lengua Ashaninka.					
10	Articulo clara y correctamente y a la velocidad moderada cuando hablo en lengua Ashaninka.					
11	Empleo un vocabulario adecuado al del interlocutor en lengua Ashaninka.					
12	Autorregulo la frecuencia y duración de mis propias intervenciones en lengua Ashaninka.					
SUB TOTAL						
HABILIDADES DE RECEPCIÓN EN LENGUA ASHANINKA						
13	Respeto las opiniones o ideas de quien me habla en lengua Ashaninka.					
14	Me concentro en escuchar en lengua Ashaninka, antes que emitir un juicio de opinión					
15	Me pongo en el lugar del otro para comprender mejor sus reacciones en lengua Ashaninka.					
16	Me cercioro que he comprendido en lengua Ashaninka, antes que intervenir					
17	Prescindo de los prejuicios que tengo de quien me habla en lengua Ashaninka.					
18	Descubro fácilmente el hilo conductor de lo que se me dice en lengua Ashaninka.					
19	Presto atención al contexto para entender el significado de las palabras en lengua Ashaninka.					

20	Hago preguntas para cerciorarme que he comprendido bien en lengua Ashaninka.					
21	Permito que algunos manifiesten sus diferencias sobre lo expuesto en lengua Ashaninka.					
SUB TOTAL						
MANEJO DE COMUNICACIÓN NO VERBAL EN LENGUA ASHANINKA						
22	Miro a mi interlocutor cuando habla en lengua Ashaninka.					
23	Desvío la mirada cuando me dirijo a su interlocutor en lengua Ashaninka.					
24	Uso las manos como herramienta para reforzar lo dicho a través de la comunicación verbal en lengua Ashaninka.					
25	Considero importante el movimiento de las manos para transmitir la información en lengua Ashaninka.					
26	Considero que los movimientos del cuerpo refuerzan nuestro mensaje en lengua Ashaninka.					
27	Considera que el uso excesivo de nuestras manos, pueden desviar nuestro mensaje en lengua Ashaninka.					
28	Cuido que mi voz sea respetuosa y adecuada cuando transmito un mensaje en lengua Ashaninka.					
29	Cuando comienza una discusión en lengua Ashaninka., soy consciente de cómo utilizo las manos.					
30	Soy coherente lo que dice mi lenguaje oral en lengua Ashaninka con la forma de moverme					
31	Gesticula mucho cuando habla					
SUB TOTAL						
HABILIDADES ACERTIVAS O DE AUTOAFIRMACIÓN EN LENGUA ASHANINKA						
32	Digo siempre lo que pienso en lengua Ashaninka.					
33	Logro tener un buen clima entre mis compañeros de trabajo en momentos de diálogos en lengua Ashaninka.					
34	Siento ansiedad cuando hablo en lengua Ashaninka.					
35	Cuando expresa mis ideas en lengua Ashaninka., se siento satisfecho					
36	Me siento frustrado al no lograr mis objetivos, expresándolos en lengua Ashaninka., mediante emociones					
37	Manifiesto en lengua Ashaninka, sentimientos de poder entre mis compañeros.					
38	Suelo estallar emocionalmente cuando no comparten mis ideas en lengua Ashaninka.					
39	Prefiero no enfrentarme a problemas, dejo que otros lo hagan por mí					
40	Cuando otros no están de acuerdo con lo que digo en lengua Ashaninka., prefiero ya no seguir opinando					
41	Unas veces siento que soy incomprendido, otras veces siento que soy manipulado, en lengua Ashaninka.					
42	Discuto con frecuencia con mis compañeros porque no comparten mis ideas en lengua Ashaninka.					
SUB TOTAL						
TOTAL						

Cuestionario sobre Juegos ancestrales

Estimado universitario el presente cuestionario tiene como propósito recoger datos sobre los juegos ancestrales. Se le solicita responder todos los enunciados ya que no existe respuesta correcta o incorrecta. Se le informa no registrar datos personales porque es totalmente anónimo.

Instrucciones:

Marcar con una (X) una de las alternativas que se presentan a continuación: N: Nunca, CS: Casi Nunca, AV: A Veces, CS: Casi Siempre, S: Siempre

N.º	INSTRUCCIÓN DEL JUEGO ASCENTRAL	Valoración				
		N (0)	CN (1)	AV (2)	CS (3)	S (4)
1	Conozco el propósito del juego ancestral					
2	Identifico la secuencia del juego ancestral					
3	Conozco las consignas claras para aprender y practicar el juego ancestral					
SUB TOTAL						
PROCESO PEDAGÓGICO DEL JUEGO ASCENTRAL						
4	Tengo saberes previos sobre el juego ancestral					
5	Reconozco los valores a desarrollar en el juego ancestral					
6	Identifico en el juego ancestral, competencias para la vida					
SUB TOTAL						
DESARROLLO DEL JUEGO ASCENTRAL						
7	Comprendo el juego ancestral de acuerdo a su secuencia					
8	Realizo el juego ancestral de acuerdo al protocolo establecido					
9	Actúo con decoro para saber ganar o perder en el juego ancestral					
SUB TOTAL						
TOTAL						

Anexo 3: Evaluación por juicio de expertos

Juez 1:

Anexo 3: Evaluación por juicio de expertos

Juez 1:

Respetado juez: Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento "Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación". La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de éste sean utilizados eficientemente; aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración

1. Datos generales del juez

Nombre del juez	Nashibet Eliza Pesantes Saldaña	
Grado profesional	Maestría (X)	Doctor ()
Área de formación académica	Clinica ()	Social ()
	Educación (X)	Organizacional ()
Área de experiencia profesional	Mg. Problemas de Aprendizaje	
Institución donde labora	I.E. AC Fe y Alegría 36	
Tiempo de experiencia profesional en el área	2 a 4 años ()	Más de 5 años (X)
Experiencia en investigación Psicométrica (si corresponde)	Trabajo (s) psicométricos realizados Título del estudio realizado	

2. Propósito de la evaluación

Validar el contenido del instrumento Juegos ancestrales, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba	Juegos ancestrales
Autora	Matilde Anticona Castillo
Procedencia	Universidad César Vallejo
Administración	Individual
Tiempo de aplicación	20 minutos
Ámbito de aplicación	Facultad de Educación de una Universidad
Significación	<p>Escala ordinal: N: Nunca (0), CN: Casi Nunca (1), AV: A Veces (2), CS: Casi Siempre (3), S: Siempre (4) Rango: Nada desarrolladas (0-12); Poco desarrolladas (13-24); Desarrolladas (25-36)</p>

4. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Juegos ancestrales	Instrucción del juego ancestral	La instrucción del juego ancestral, son las etapas a seguir en la realización del juego, presentan un objetivo, una secuencia ordenada, un método con consignas claras que van a direccionar a los jugadores para que aprendan y practiquen el juego (Acero y Soledad, 2015),
	Proceso pedagógico del juego ancestral	El proceso pedagógico del juego ancestral, son acciones realizadas por el mediador para que los jugadores construyan saberes, valores y fortalezcan competencias para la vida (Acero y Soledad, 2015),
	Desarrollo del juego ancestral	El desarrollo del juego ancestral, comprende la realización del juego, de acuerdo a los protocolos establecidos y el decoro para saber ganar o perder en el juego (Acero y Soledad, 2015).

5. Presentación de instrucciones para el juez

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas
	3. Moderado Nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem
	4. Alto Nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con el indicador que está midiendo	1. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir, debe ser incluido	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado Nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto Nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio

2. Bajo Nivel
3. Moderado Nivel
4. Alto Nivel

Dimensiones del instrumento: "Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación"

- Primera dimensión: Instrucción del juego ancestral.
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de instrucción del juego ancestral.

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Conoce el propósito, la secuencia y las consignas del juego ancestral.	Conozco el propósito del juego ancestral.	4	4	4	
	Identifico la secuencia del juego ancestral	4	4	4	
	Conozco las consignas claras para aprender y practicar el juego ancestral	4	4	4	

- Segunda dimensión: Proceso pedagógico del juego ancestral
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Proceso pedagógico del juego ancestral

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Identifica valores y competencias para la vida, en el juego ancestral.	Tengo saberes previos sobre el juego ancestral.	4	4	4	
	Reconozco los valores a desarrollar en el juego ancestral.	4	4	4	
	Identifico en el juego ancestral, competencias para la vida	4	4	4	

- Tercera dimensión: Desarrollo del juego ancestral.
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Desarrollo del juego ancestral.

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Realiza el juego ancestral de acuerdo a la secuencia, el protocolo establecido y actuó con decoro	Comprendo el juego ancestral de acuerdo a su secuencia	4	4	4	
	Realizo el juego ancestral de acuerdo al protocolo establecido	4	4	4	
	Actúo con decoro para saber ganar	4	4	4	

o perder en el juego ancestral.	4	4	4	
---------------------------------	---	---	---	--

Juez 1:

Respetado juez: Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento "Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka" en Estudiantes de la Facultad de Educación". La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de éste sean utilizados eficientemente; aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración

1. Datos generales del juez

Nombre del juez	Nashibet Eliza Pesantes Saldoño
Grado profesional	Maestría (x) Doctor ()
Área de formación académica	Clínica () Social () Educación (x) Organizacional ()
Área de experiencia profesional	Ng. Problemas de Aprendizaje
Institución donde labora	I. E. AC Fe y Alegría 36
Tiempo de experiencia profesional en el área	2 a 4 años () Más de 5 años (x)
Experiencia en investigación Psicométrica (si corresponde)	Trabajo (s) psicométricos realizados Título del estudio realizado

2. Propósito de la evaluación

Validar el contenido del instrumento Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba	Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka
Autora	Matilde Anticona Castillo
Procedencia	Universidad César Vallejo
Administración	Individual
Tiempo de aplicación	30 minutos
Ámbito de aplicación	Facultad de Educación de una Universidad
Significación	Escala ordinal: N: Nunca (0), CN: Casi Nunca (1), AV: A Veces (2), CS: Casi Siempre (3), S: Siempre (4) Rango: Nada desarrolladas (0-56); Poco desarrolladas (57-112); Desarrolladas (113-168)

1. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka	Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka	Las habilidades de recepción o saber escuchar, donde escuchar es fundamental para alcanzar el entendimiento. Siendo un rasgo fundamental existe dificultad para ponerla en práctica puesto que requiere escoger de manera correcta el tiempo de opinar y de permitirle al otro completar su idea, es por ello, que para ser un excelente escucha se requiere atender, ser empático, reforzar al inter locutor y retroalimentar, sin dejar de lado el aspecto paralingüístico
	Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka	Son aquellas que nos permitirán codificar adecuadamente el mensaje, por lo que se requiere el interés del oyente, esto requiere una comunicación asertiva y la codificación de los mensajes con precisión
	Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka	Las habilidades de manejo pertenecen a la comunicación paralingüística, donde el contexto tiene un rol trascendente durante el acto comunicativo, es por eso que se debe determinar con cautela nuestras expresiones verbales y no verbales
	Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka	Las habilidades asertivas, son aquellas que facilitan expresarnos correctamente identificando los momentos adecuados y oportunos sin dejar de lado al escucha. Es por ello, que se requiere expresarse positivamente, ser asertivo al expresar nuestros sentimientos, ser empáticos hacia los otros, guardando respeto nuestros derechos y la de los demás.

2. Presentación de instrucciones para el juez

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas
	3. Moderado Nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem
	4. Alto Nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene	1. Totalmente en desacuerdo (no	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.

relación lógica con el indicador que está midiendo	cumple con el criterio)	
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir, debe ser incluido	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado Nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto Nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio
2. Bajo Nivel
3. Moderado Nivel
4. Alto Nivel

Dimensiones del instrumento: "Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación"

- Primera dimensión: Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Atiende al interlocutor en lengua Ashaninka	Me expreso oralmente con propiedad y corrección en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Me expreso por escrito con propiedad y corrección en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Muestra empatía en lengua Ashaninka	Pienso lo que voy a decir antes de expresarlo en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Persuado a los demás con mis argumentos en lengua	4	4	4	

	Ashaninka.				
Brinda retroalimentación y refuerza al interlocutor en lengua Ashaninka	Me siento seguro cuando tengo que iniciar una conversación en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Contrasto opiniones antes que imponer mis propias ideas directamente en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Presta atención al lenguaje no verbal en lengua Ashaninka	Evito omitir opiniones en lengua Ashaninka, sobre asuntos que ignoro.	4	4	4	
	Utilizo un lenguaje comprensible en lengua Ashaninka, en mis relaciones con los demás	4	4	4	
	Permito que quién me escucha me manifieste hasta qué punto me entiende en lengua Ashaninka	4	4	4	
Solicita información en lengua Ashaninka	Articulo clara y correctamente y a la velocidad moderada cuando hablo en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Empleo un vocabulario adecuado al del interlocutor en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Autorregulo la frecuencia y duración de mis propias intervenciones en lengua Ashaninka.	4	4	4	

- Segunda dimensión: Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Responde adecuadamente a los mensajes en lengua Ashaninka	Respeto las opiniones o ideas de quien me habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Me concentro en escuchar en lengua Ashaninka, antes que emitir un juicio de opinión	4	4	4	
	Me pongo en el lugar del otro para comprender mejor sus reacciones en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Expresa libre oportuna opiniones, deseos y actitudes en lengua Ashaninka Brinda	Me cercioro que he comprendido en lengua Ashaninka, antes que intervenir	4	4	4	
	Prescindo de los prejuicios que tengo de quien me habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Descubro fácilmente el hilo conductor de lo que se me dice en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Información con precisión en lengua Ashaninka	Presto atención al contexto para entender el significado de las palabras en lengua Ashaninka	4	4	4	

	Hago preguntas para cerciorarme que he comprendido bien en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Permito que algunos manifiesten sus diferencias sobre lo expuesto en lengua Ashaninka	4	4	4	

- Tercera dimensión: Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Mirada y contacto visual	Miro a mi interlocutor cuando habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Desvío la mirada cuando me dirijo a su interlocutor en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Tono de voz y ritmo del habla en lengua Ashaninka	Considera que el uso excesivo de nuestras manos, pueden desviar nuestro mensaje en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Cuido que mi voz sea respetuosa y adecuada cuando transmito un mensaje en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Cuando comienza una discusión en lengua Ashaninka., soy consciente de cómo utilizo las manos.	4	4	4	
Manejo de la distancia y el espacio	Uso las manos como herramienta para reforzar lo dicho a través de la	4	4	4	

	comunicación verbal en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Considero importante el movimiento de las manos para transmitir la información en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Considero que los movimientos del cuerpo refuerzan nuestro mensaje en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Coherencia de los mensajes enviados (canal verbal y no verbal) en lengua Ashaninka	Soy coherente lo que dice mi lenguaje oral en lengua Ashaninka con la forma de moverme	4	4	4	
	Gesticula mucho cuando habla	4	4	4	

- Cuarta dimensión: Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka.

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Solicita información en lengua Ashaninka	Digo siempre lo que pienso en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Logro tener un buen clima entre mis compañeros de trabajo en momentos de diálogos en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Autoexpresión positiva en lengua Ashaninka	Siento ansiedad cuando hablo en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Cuando expresa mis ideas en lengua Ashaninka., se siento satisfecho	4	4	4	
	Me siento frustrado al no lograr mis objetivos, expresándolos en	4	4	4	

	lengua Ashaninka., mediante emociones	4	4	4	
Expresión adecuada de las emociones en lengua Ashaninka	Manifiesto en lengua Ashaninka, sentimientos de poder entre mis compañeros.	4	4	4	
	Suelo estallar emocionalmente cuando no comparto mis ideas en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Muestra empatía en relación con las emociones ajenas en lengua Ashaninka	Prefiero no enfrentarme a problemas, dejo que otros lo hagan por mí	4	4	4	
	Cuando otros no están de acuerdo con lo que digo en lengua Ashaninka., prefiero ya no seguir opinando	4	4	4	
Defiende en lengua Ashaninka los derechos propios y la de los demás	Unas veces siento que soy incomprendido, otras veces siento que soy manipulado, en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Discuto con frecuencia con mis compañeros porque no comparten mis ideas en lengua Ashaninka.	4	4	4	

(Firma)

Nashibet C. Pesantes Saldón

44214152

Juez 2:

Respetado juez: Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento “Los Juegos Ancestrales en Estudiantes de la Facultad de Educación”. La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de éste sean utilizados eficientemente; aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración

1. Datos generales del juez

Nombre del juez	Wilmer Martín Mendoza Vásquez	
Grado profesional	Maestría (X)	Doctor ()
Área de formación académica	Clínica ()	Social ()
	Educación (X)	Organizacional ()
Área de experiencia profesional	Investigación Educativa	
Institución donde labora		
Tiempo de experiencia profesional en el área	2 a 4 años ()	
	Más de 5 años (X)	
Experiencia en investigación Psicométrica (si corresponde)	Trabajo (s) psicométricos realizados Título del estudio realizado	

2. Propósito de la evaluación

Validar el contenido del instrumento Juegos ancestrales, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba	Juegos ancestrales
Autora	Matilde Atincona Castillo
Procedencia	Universidad César Vallejo
Administración	Individual
Tiempo de aplicación	20 minutos
Ámbito de aplicación	Facultad de Educación de una Universidad
Significación	Escala ordinal: N: Nunca (0), CN: Casi Nunca (1), AV: A Veces (2), CS: Casi Siempre (3), S: Siempre (4) Rango: Nada desarrolladas (0–12); Poco desarrolladas (13–24); Desarrolladas (25–36)

4. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Juegos ancestrales	Instrucción del juego ancestral	La instrucción del juego ancestral, son las etapas a seguir en la realización del juego, presentan un objetivo, una secuencia ordenada, un método con consignas claras que van a direccionar a los jugadores para que aprendan y practiquen el juego (Acero y Soledad, 2015),
	Proceso	El proceso pedagógico del juego ancestral, son acciones
	pedagógico del juego ancestral	realizadas por el mediador para que los jugadores construyan saberes, valores y fortalezcan competencias para la vida (Acero y Soledad, 2015),
	Desarrollo del juego ancestral	El desarrollo del juego ancestral, comprende la realización del juego, de acuerdo a los protocolos establecidos y el decoro para saber ganar o perder en el juego (Acero y Soledad, 2015).

5. Presentación de instrucciones para el juez

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas
	3. Moderado Nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem
	4. Alto Nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con el indicador que está midiendo	1. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir, debe ser incluido	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado Nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto Nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio
2. Bajo Nivel
3. Moderado Nivel
4. Alto Nivel (x)

Dimensiones del instrumento: “Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Asháninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”

- Primera dimensión: Instrucción del juego ancestral
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de instrucción del juego ancestral

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Conoce el propósito, la secuencia y las consignas del juego ancestral	Conozco el propósito del juego ancestral	4	4	4	
	Identifico la secuencia del juego ancestral	4	4	4	
	Conozco las consignas claras	4	4	4	

	para aprender y practicar el juego ancestral				
--	--	--	--	--	--

- Segunda dimensión: Proceso pedagógico del juego ancestral
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Proceso pedagógico del juego ancestral

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Identifica valores y competencias para la vida, en el juego ancestral	Tengo saberes previos sobre el juego ancestral	4	4	4	
	Reconozco los valores a desarrollar en el juego ancestral	4	4	4	
	Identifico en el juego ancestral, competencias para la vida	4	4	4	

- Tercera dimensión: Desarrollo del juego ancestral
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Desarrollo del juego ancestral

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Realiza el juego ancestral de acuerdo a la secuencia, el protocolo establecido y actúo con decoro	Comprendo el juego ancestral de acuerdo a su secuencia	4	4	4	
	Realizo el juego ancestral de acuerdo al protocolo establecido	4	4	4	
	Actúo con decoro para saber ganar o perder en el juego ancestral	4	4	4	

Mg. Wilmer Martín Mendoza Vásquez

DNI 17990645

Juez 3:

Respetado juez: Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento “Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka” en Estudiantes de la Facultad de Educación”. La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de éste sean utilizados eficientemente; aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración

1. Datos generales del juez

Nombre del juez	Wilmer Martín Mendoza Vásquez
Grado profesional	Maestría (X) Doctor ()
Área de formación académica	Clínica () Social () Educación () Organizacional ()
Area de experiencia profesional	Investigación Educativa
Institución donde labora	CEP “San José Obrero” Marianistas, Trujillo
Tiempo de experiencia profesional en el área	2 a 4 años () Más de 5 años (X)
Experiencia en investigación Psicométrica (si corresponde)	Trabajo (s) psicométricos realizados Título del estudio realizado

2. Propósito de la evaluación

Validar el contenido del instrumento Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba	Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka
Autora	Matilde Anticona Castillo
Procedencia	Universidad César Vallejo
Administración	Individual
Tiempo de aplicación	30 minutos
Ambito de aplicación	Facultad de Educación de una Universidad
Significación	Escala ordinal: N: Nunca (0), CN: Casi Nunca (1), AV: A Veces (2), CS: Casi Siempre (3), S: Siempre (4) Rango: Nada desarrolladas (0–56); Poco desarrolladas (57-112); Desarrolladas (113–168)

4. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka	Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka	Las habilidades de recepción o saber escuchar, donde escuchar es fundamental para alcanzar el entendimiento. Siendo un rasgo fundamental existe dificultad para ponerla en práctica puesto que requiere escoger de manera correcta el tiempo de opinar y de permitirle al otro completar su idea, es por ello, que para ser un excelente escucha se requiere atender, ser empático, reforzar al inter locutor y retroalimentar, sin dejar de lado el aspecto paralingüístico
	Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka	Son aquellas que nos permitirán codificar adecuadamente el mensaje, por lo que se requiere el interés del oyente, esto requiere una comunicación asertiva y la codificación de los mensajes con precisión
	Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka	Las habilidades de manejo pertenecen a la comunicación paralingüística, donde el contexto tiene un rol trascendente durante el acto comunicativo, es por eso que se debe determinar con cautela nuestras expresiones verbales y no verbales
	Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka	Las habilidades asertivas, son aquellas que facilitan expresarnos correctamente identificando los momentos adecuados y oportunos sin dejar de lado al escucha. Es por ello, que se requiere expresarse positivamente, ser asertivo al expresar nuestros sentimientos, ser empáticos hacia los otros, guardando respeto nuestros derechos y la de los demás.

5. Presentación de instrucciones para el juez

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas
	3. Moderado Nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem
	4. Alto Nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con el indicador que está midiendo	1. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión

	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir, debe ser incluido	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado Nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto Nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio
2. Bajo Nivel
3. Moderado Nivel
4. Alto Nivel (X)

Dimensiones del instrumento: “Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”

- Primera dimensión: Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Atiende al interlocutor en lengua Ashaninka	Me expreso oralmente con propiedad y corrección en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Me expreso por escrito con propiedad y corrección en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Muestra empatía en lengua Ashaninka	Pienso lo que voy a decir antes de expresarlo en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Persuado a los demás con mis argumentos en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Brinda retroalimentación y refuerza al	Me siento seguro cuando tengo que	4	4	4	

interlocutor en lengua Ashaninka	iniciar una conversación en lengua Ashaninka.				
	Contrasto opiniones antes que imponer mis propias ideas directamente en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Presta atención al lenguaje no verbal en lengua Ashaninka	Evito omitir opiniones en lengua Ashaninka, sobre asuntos que ignoro.	4	4	4	
	Utilizo un lenguaje comprensible en lengua Ashaninka, en mis relaciones con los demás	4	4	4	
	Permito que quién me escucha me manifieste hasta qué punto me entiende en lengua Ashaninka	4	4	4	
Solicita información en lengua Ashaninka	Articulo clara y correctamente y a la velocidad moderada cuando hablo en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Empleo un vocabulario adecuado al del interlocutor en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Autorregulo la frecuencia y duración de mis propias intervenciones en lengua Ashaninka.	4	4	4	

..

- Segunda dimensión: Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Responde adecuadamente a los mensajes en lengua Ashaninka	Respeto las opiniones o ideas de quien me habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Me concentro en escuchar en lengua Ashaninka, antes que emitir un juicio de opinión	4	4	4	
	Me pongo en el lugar del otro para comprender mejor sus reacciones en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Expresa libre oportuna	Me cercioro que he comprendido	4	4	4	

opiniones, deseos y actitudes en lengua Ashaninka Brinda	en lengua Ashaninka, antes que intervenir				
	Prescindo de los prejuicios que tengo de quien me habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Descubro fácilmente el hilo conductor de lo que se me dice en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Información con precisión en lengua Ashaninka	Presto atención al contexto para entender el significado de las palabras en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Hago preguntas para cerciorarme que he comprendido bien en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Permito que algunos manifiesten sus diferencias sobre lo expuesto en lengua Ashaninka	4	4	4	

- Tercera dimensión: Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Mirada y contacto visual	Miro a mi interlocutor cuando habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Desvíó la mirada cuando me dirijo a su interlocutor en lengua Ashaninka.	4	4	4	

Tono de voz y ritmo del habla en lengua Ashaninka	Considera que el uso excesivo de nuestras manos, pueden desviar nuestro mensaje en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Cuido que mi voz sea respetuosa y adecuada cuando	4	4	4	

	transmito un mensaje en lengua Ashaninka.				
	Cuando comienza una discusión en lengua Ashaninka., soy consciente de cómo utilizo las manos.	4	4	4	
Manejo de la distancia y el espacio	Uso las manos como herramienta para reforzar lo dicho a través de la comunicación verbal en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Considero importante el movimiento de las manos para transmitir la información en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Considero que los movimientos del cuerpo refuerzan nuestro mensaje en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Coherencia de los mensajes enviados (canal verbal y no verbal) en lengua Ashaninka	Soy coherente lo que dice mi lenguaje oral en lengua Ashaninka con la forma de moverme	4	4	4	
	Gesticula mucho cuando habla	4	4	4	

- Cuarta dimensión: Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka.

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Solicita información en lengua Ashaninka	Digo siempre lo que pienso en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Logro tener un buen clima entre mis compañeros de trabajo en momentos de diálogos en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Autoexpresión positiva en lengua Ashaninka	Siento ansiedad cuando hablo en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Cuando expresa mis ideas en lengua Ashaninka, se siento satisfecho	4	4	4	
	Me siento frustrado al no lograr mis objetivos, expresándolos en lengua Ashaninka, mediante emociones	4	4	4	
Expresión adecuada de las emociones en lengua Ashaninka	Manifiesto en lengua Ashaninka, sentimientos de poder entre mis compañeros.	4	4	4	
	Suelo estallar emocionalmente cuando no comparto mis ideas en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Muestra empatía en relación con las emociones ajenas en	Prefiero no enfrentarme a problemas, dejo que otros lo hagan por mí	4	4	4	

lengua Ashaninka	Cuando otros no están de acuerdo con lo que digo en lengua Ashaninka, prefiero ya no seguir opinando	4	4	4	
Defiende en lengua Ashaninka los derechos propios y la de los demás	Unas veces siento que soy incomprendido, otras veces siento que soy manipulado, en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Discuto con frecuencia con mis compañeros porque no comparten mis ideas en lengua Ashaninka.	4	4	4	

Mg. Wilmer Martín Mendoza Vásquez
DNI 17990645

Juez 3:

Respetado juez: Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento “Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Asháninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”. La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de éste sean utilizados eficientemente; aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración

1. Datos generales del juez

Nombre del juez	Eustaquio Quispe Luis Manuel
Grado profesional	Maestría (X) Doctor ()
Área de formación académica	Clínica () Social () Educación (X) Organizacional ()
Area de experiencia profesional	Docente de investigación científica
Institución donde labora	Universidad Católica de Trujillo
Tiempo de experiencia profesional en el área	2 a 4 años () Más de 5 años (X)
Experiencia en investigación Psicométrica (si corresponde)	Trabajo (s) psicométricos realizados Título del estudio realizado Estudios de psicopedagogía en estudiantes con discapacidad

2. Propósito de la evaluación

Validar el contenido del instrumento Juegos ancestrales, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba	Juegos ancestrales
Autora	Matilde Anticona Castillo
Procedencia	Universidad César Vallejo
Administración	Individual
Tiempo de aplicación	20 minutos
Ambito de aplicación	Facultad de Educción de una Universidad
Significación	Escala ordinal: N: Nunca (0), CN: Casi Nunca (1), AV: A Veces (2), CS: Casi Siempre (3), S: Siempre (4) Rango: Nada desarrolladas (0-12); Poco desarrolladas (13-24); Desarrolladas (25-36)


Mg. Luis Eustaquio Quispe
DOCENTE
Fecha: 19 / 06 / 24

4. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Juegos ancestrales	Instrucción del juego ancestral	La instrucción del juego ancestral, son las etapas a seguir en la realización del juego, presentan un objetivo, una secuencia ordenada, un método con consignas claras que van a direccionar a los jugadores para que aprendan y practiquen el juego (Acero y Soledad, 2015),
	Proceso pedagógico del juego ancestral	El proceso pedagógico del juego ancestral, son acciones realizadas por el mediador para que los jugadores construyan saberes, valores y fortalezcan competencias para la vida (Acero y Soledad, 2015),
	Desarrollo del juego ancestral	El desarrollo del juego ancestral, comprende la realización del juego, de acuerdo a los protocolos establecidos y el decoro para saber ganar o perder en el juego (Acero y Soledad, 2015).

5. Presentación de instrucciones para el juez

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas	1. No cumple con el criterio	El ítem no es claro
	2. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas
	3. Moderado Nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem
	4. Alto Nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con el indicador que está midiendo	1. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	2. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión
	3. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	4. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir, debe ser incluido	1. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	2. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	3. Moderado Nivel	El ítem es relativamente importante.
	4. Alto Nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

1. No cumple con el criterio
2. Bajo Nivel
3. Moderado Nivel
4. Alto Nivel

Dimensiones del instrumento: “Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”

a. Primera dimensión: Instrucción del juego ancestral.

b. Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de instrucción del juego ancestral.

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Conoce el propósito, la secuencia y las consignas del juego ancestral.	Conozco el propósito del juego ancestral.	4	4	4	
	Identifico la secuencia del juego ancestral	4	4	4	
	Conozco las consignas claras para aprender y practicar el juego ancestral	4	4	4	

c. Segunda dimensión: Proceso pedagógico del juego ancestral

d. Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Proceso pedagógico del juego ancestral

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Identifica valores y competencias para la vida, en el juego ancestral.	Tengo saberes previos sobre el juego ancestral.	4	4	4	
	Reconozco los valores a desarrollar en el juego ancestral.	4	4	4	
	Identifico en el juego ancestral, competencias para la vida	4	4	4	

e. Tercera dimensión: Desarrollo del juego ancestral.

f. Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Desarrollo del juego ancestral.

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Realiza el juego ancestral de acuerdo a la secuencia, el protocolo establecido con decoro	Comprendo el juego ancestral de acuerdo a su secuencia	4	4	4	
	Realizo el juego ascentral de acuerdo al protocolo establecido	4	4	4	
	Actúo con decoro para saber ganar o perder en el juego ancestral.	4	4	4	


 Mg. Luis Eustaquio Quispe
DOCENTE
 Fecha: 19 / 06 / 24

Juez 3:

Respetado juez: Usted ha sido seleccionado para evaluar el instrumento “Los Juegos Ascentrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”. La evaluación del instrumento es de gran relevancia para lograr que sea válido y que los resultados obtenidos a partir de éste sean utilizados eficientemente; aportando al quehacer psicológico. Agradecemos su valiosa colaboración

1. Datos generales del juez

Nombre del juez	Eustaquio Quispe Luis Manuel
Grado profesional	Maestría (X) Doctor ()
Área de formación académica	Clínica () Social () Educación (X) Organizacional ()
Área de experiencia profesional	Docente de investigación científica
Institución donde labora	Universidad Católica de Trujillo
Tiempo de experiencia profesional en el área	2 a 4 años () Más de 5 años (X)
Experiencia en investigación Psicométrica (si corresponde)	Trabajo (s) psicométricos realizados Título del estudio realizado Estudios de psicopedagogía en estudiantes con discapacidad

2. Propósito de la evaluación

Validar el contenido del instrumento Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka, por juicio de expertos.

3. Datos de la escala

Nombre de la Prueba	Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka
Autora	Matilde Anticona Castillo
Procedencia	Universidad César Vallejo
Administración	Individual
Tiempo de aplicación	30 minutos

Ambito de aplicación	Facultad de Educación de una Universidad
Significación	Escala ordinal: N: Nunca (0), CN: Casi Nunca (1), AV: A Veces (2), CS: Casi Siempre (3), S: Siempre (4) Rango: Nada desarrolladas (0–56); Poco desarrolladas (57-112); Desarrolladas (113–168)

4. Soporte teórico

Variable	Dimensiones	Definición
Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka	Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka	Las habilidades de recepción o saber escuchar, donde escuchar es fundamental para alcanzar el entendimiento. Siendo un rasgo fundamental existe dificultad para ponerla en práctica puesto que requiere escoger de manera correcta el tiempo de opinar y de permitirle al otro completar su idea, es por ello, que para ser un excelente escucha se requiere atender, ser empático, reforzar al inter locutor y retroalimentar, sin dejar de lado el aspecto paralingüístico
	Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka	Son aquellas que nos permitirán codificar adecuadamente el mensaje, por lo que se requiere el interés del oyente, esto requiere una comunicación asertiva y la codificación de los mensajes con precisión
	Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka	Las habilidades de manejo pertenecen a la comunicación paralingüística, donde el contexto tiene un rol trascendente durante el acto comunicativo, es por eso que se debe determinar con cautela nuestras expresiones verbales y no verbales
	Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka	Las habilidades asertivas, son aquellas que facilitan expresarnos correctamente identificando los momentos adecuados y oportunos sin dejar de lado al escucha. Es por ello, que se requiere expresarse positivamente, ser asertivo al expresar nuestros sentimientos, ser empáticos hacia los otros, guardando respeto nuestros derechos y la de los demás.

5. Presentación de instrucciones para el juez

Categoría	Calificación	Indicador
CLARIDAD El ítem se	5. No cumple con el criterio	El ítem no es claro
comprende fácilmente, es decir, su sintáctica y semántica son adecuadas	6. Bajo Nivel	El ítem requiere bastantes modificaciones o una modificación muy grande en el uso de las palabras de acuerdo con su significado o por la ordenación de estas
	7. Moderado Nivel	Se requiere una modificación muy específica de algunos de los términos del ítem
	8. Alto Nivel	El ítem es claro, tiene semántica y sintaxis adecuada.
COHERENCIA El ítem tiene relación lógica con el indicador que está midiendo	5. Totalmente en desacuerdo (no cumple con el criterio)	El ítem no tiene relación lógica con la dimensión.
	6. Desacuerdo (bajo nivel de acuerdo)	El ítem tiene una relación tangencial /lejana con la dimensión

	7. Acuerdo (moderado nivel)	El ítem tiene una relación moderada con la dimensión que se está midiendo.
	8. Totalmente de Acuerdo (alto nivel)	El ítem se encuentra está relacionado con la dimensión que está midiendo.
RELEVANCIA El ítem es esencial o importante, es decir, debe ser incluido	5. No cumple con el criterio	El ítem puede ser eliminado sin que se vea afectada la medición de la dimensión.
	6. Bajo Nivel	El ítem tiene alguna relevancia, pero otro ítem puede estar incluyendo lo que mide éste.
	7. Moderado Nivel	El ítem es relativamente importante.
	8. Alto Nivel	El ítem es muy relevante y debe ser incluido.

Leer con detenimiento los ítems y calificar en una escala de 1 a 4 su valoración, así como solicitamos brinde sus observaciones que considere pertinente

5. No cumple con el criterio
6. Bajo Nivel
7. Moderado Nivel
8. Alto Nivel (X)

Dimensiones del instrumento: “Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”

- Primera dimensión: Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades de Recepción en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Atiende al interlocutor en lengua Ashaninka	Me expreso oralmente con propiedad y corrección en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Me expreso por escrito con propiedad y corrección en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Muestra empatía en lengua Ashaninka	Pienso lo que voy a decir antes de expresarlo en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Persuado a los demás con mis argumentos en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Brinda retroalimentación y refuerza al interlocutor en lengua	Me siento seguro cuando tengo que iniciar una conversación	4	4	4	

Ashaninka	en lengua Ashaninka.				
	Contrasto opiniones antes que imponer mis propias ideas directamente en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Presta atención al lenguaje no verbal en lengua Ashaninka	Evito omitir opiniones en lengua Ashaninka, sobre asuntos que ignoro.	4	4	4	
	Utilizo un lenguaje comprensible en lengua Ashaninka, en mis relaciones con los demás	4	4	4	
	Permito que quién me escucha me manifieste hasta qué punto me entiende en lengua Ashaninka	4	4	4	
Solicita información en lengua Ashaninka	Artículo clara y correctamente y a la velocidad moderada cuando hablo en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Empleo un vocabulario	4	4	4	
	adecuado al del interlocutor en lengua Ashaninka				
	Autorregulo la frecuencia y duración de mis propias intervenciones en lengua Ashaninka.	4	4	4	

..

- Segunda dimensión: Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades de Emisión en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Responde adecuadamente a los mensajes en lengua Ashaninka	Respeto las opiniones o ideas de quien me habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Me concentro en escuchar en lengua Ashaninka, antes que emitir un juicio de opinión	4	4	4	
	Me pongo en el lugar del otro para comprender mejor sus reacciones en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Expresa libre oportuna opiniones, deseos y actitudes en lengua Ashaninka Brinda	Me cercioro que he comprendido en lengua Ashaninka, antes que intervenir	4	4	4	
	Prescindo de los prejuicios que tengo de quien me habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Descubro fácilmente el hilo conductor de lo que se me dice en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Información con precisión en lengua Ashaninka	Presto atención al contexto para entender el significado de las palabras en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Hago preguntas para cerciorarme que he comprendido bien en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Permito que	4	4	4	

algunos manifiesten sus diferencias sobre lo expuesto en lengua Ashaninka				
---	--	--	--	--

- Tercera dimensión: Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Manejo de comunicación no Verbal en lengua Ashaninka

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Mirada y contacto visual	Miro a mi interlocutor cuando habla en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Desvío la mirada cuando me dirijo a su interlocutor en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Tono de voz y ritmo del habla en lengua Ashaninka	Considera que el uso excesivo de nuestras manos, pueden desviar nuestro mensaje en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Cuido que mi voz sea respetuosa y adecuada cuando transmito un mensaje en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Cuando comienza una discusión en lengua Ashaninka, soy consciente de	4	4	4	
	cómo utilizo las manos.				
Manejo de la distancia y el espacio	Uso las manos como herramienta para reforzar lo dicho a través de la comunicación verbal en lengua Ashaninka.	4	4	4	

	Considero importante el movimiento de las manos para transmitir la información en lengua Ashaninka	4	4	4	
	Considero que los movimientos del cuerpo refuerzan nuestro mensaje en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Coherencia de los mensajes enviados (canal verbal y no verbal) en lengua Ashaninka	Soy coherente lo que dice mi lenguaje oral en lengua Ashaninka con la forma de moverme	4	4	4	
	Gesticula mucho cuando habla	4	4	4	

- Cuarta dimensión: Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka
- Objetivo de la dimensión: Valorar el nivel de Habilidades Asertivas de Autoafirmación en lengua Ashaninka.

Indicador	Ítems	Claridad	Coherencia	Relevancia	Observaciones/ Recomendaciones
Solicita información en lengua Ashaninka	Digo siempre lo que pienso en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Logro tener un buen clima entre mis compañeros de trabajo en momentos de diálogos en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Autoexpresión positiva en lengua Ashaninka	Siento ansiedad cuando hablo en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Cuando expresa mis ideas en lengua	4	4	4	
	Ashaninka, se siento satisfecho				

	Me siento frustrado al no lograr mis objetivos, expresándolos en lengua Ashaninka, mediante emociones	4	4	4	
Expresión adecuada de las emociones en lengua Ashaninka	Manifiesto en lengua Ashaninka, sentimientos de poder entre mis compañeros.	4	4	4	
	Suelo estallar emocionalmente cuando no comparten mis ideas en lengua Ashaninka.	4	4	4	
Muestra empatía en relación con las emociones ajenas en lengua Ashaninka	Prefiero no enfrentarme a problemas, dejo que otros lo hagan por mí	4	4	4	
	Cuando otros no están de acuerdo con lo que digo en lengua Ashaninka., prefiero ya no seguir opinando	4	4	4	
Defiende en lengua Ashaninka los derechos propios y la de los demás	Unas veces siento que soy incomprendido, otras veces siento que soy manipulado, en lengua Ashaninka.	4	4	4	
	Discuto con frecuencia con mis compañeros porque no comparten mis ideas en lengua Ashaninka.	4	4	4	


 Mg. Luis Eustaquio Quispe
DOCENTE
 Fecha: 19 / 06 / 24

Anexo 4: Confiabilidad sobre el cuestionario de juegos ancestrales

MUESTRA	JUEGOS ASCENTRALES									Sumatoria
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
1	3	2	2	2	2	1	4	4	3	23
2	4	3	4	3	3	3	4	3	3	30
3	4	3	3	3	2	2	4	4	3	28
4	4	4	3	3	3	2	4	3	3	29
5	3	3	3	3	3	3	4	4	4	30
6	3	2	2	2	2	1	2	2	2	18
7	4	4	3	3	3	2	4	3	3	29
8	3	3	3	2	2	2	4	4	3	26
9	3	2	2	2	2	2	2	2	2	19
10	4	4	4	4	4	3	4	4	3	34
11	4	3	3	3	2	2	4	4	4	29
12	4	3	4	3	3	3	4	4	3	31
13	4	3	4	3	3	3	4	3	3	30
14	4	3	3	3	2	2	4	4	4	29
15	4	4	3	3	3	2	4	4	3	30
16	3	2	2	2	2	1	4	4	4	24
17	3	3	3	3	3	3	4	3	3	28
18	4	3	3	3	2	2	4	4	3	28
19	4	4	4	4	4	4	4	3	3	34
20	4	3	4	3	3	3	3	3	3	29
VARIANZA	0.23	0.45	0.49	0.33	0.43	0.61	0.39	0.45	0.29	

3.6

17.2526316

Estadísticos de confiabilidad	
Alfa de Cronbach	Número de elementos
0.8588	12

RANGO	CONFIABILIDAD
0.53 a menos	Confiabilidad nula
0.54 a 0.59	Confiabilidad baja
0.60 a 0.65	Confiable
0.66 a 0.71	Muy confiable
0.72 a 0.99	Excelente confiabilidad
1	Confiabilidad perfecta

Anexo 5: Carta de presentación para realizar la investigación en una institución



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

"Año del Bicentenario, de la consolidación de nuestra Independencia,
y de la conmemoración de las heroicas batallas de Junín y Ayacucho"

TRUJILLO, 19 de junio de 2024

CARTA N° 0001-2024-UCV-SE/

Sr(a). Dra. María Luz Ortiz de Agui

Director(a)

Universidad Nacional Intercultural de la Selva Central Juan Santos Atahualpa

Presente-

ASUNTO: AUTORIZACIÓN PARA APLICAR INSTRUMENTO(S) PARA EL DESARROLLO DE TRABAJO ACADÉMICO

Es grato dirigirme a usted para saludarle cordialmente y así mismo presentar al (la) estudiante **ANTICONA CASTILLO, MATILDE**, del Programa de **SEGUNDA ESPECIALIDAD**, de la Universidad César Vallejo.

El estudiante en mención solicita autorización para aplicar los instrumentos necesarios para el desarrollo de su Trabajo Académico: **"Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación"**, en la institución que usted dirige.

El objetivo principal de este trabajo de investigación tiene fines académicos.

Agradeciendo la atención que brinde a la presente, aprovecho la oportunidad para expresarle mi consideración y respeto.

Ateñidamente.-



Formado digitalmente por: JENNY MILAGROS MELCHOR CANEVARO
CARRERAS DE EDUCACIÓN
RUC: 20794113832

JENNY MILAGROS MELCHOR CANEVARO
SECRETARIO ACADÉMICO

ADJUNTO:

- Instrumentos de recolección de datos.

Anexo 6 : Asentimiento Informado

Asentimiento Informado

Título de la investigación: **"Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación"**

Investigadora: Matilde Anticona Castillo.

Propósito del estudio:

Le invitamos a participar en la investigación titulada **"Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación"**, cuyo objetivo es: determinar la relación que existe entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Asháninka en estudiantes de la facultad de educación, 2024.

Esta investigación es desarrollada por una estudiante de pre grado, de la carrera profesional de **Neuroeducación**, de la Universidad César Vallejo del campus Trujillo, Olivos, ciclo 2024 – I aprobado por la autoridad correspondiente de la Universidad.

La investigación encuentra su justificación en su aporte teórico al explorar los conceptos fundamentales de los juegos ancestrales y habilidades lingüísticas y las teorías básicas y secundarias (enfoques, modelos, principios) que dan sustento a ambas variables. Además, al existir la necesidad de los estudiantes en comunicarse en su idioma materno para fomentar sus habilidades comunicativas, nos servirá para revalorar los conocimientos de nuestros pueblos milenarios que por el avance tecnológico hemos ido desechando. Del mismo modo, permitirá que los estudiantes se reconecten con sus ancestros y puedan identificarse como parte de una cultura milenaria que tiene miles y miles de años de conocimiento de kipatsi (tierra), de nijateni (rio), de inchatomashi (bosque), de kashiri (luna). Así mismo, esta investigación permitir rescatar los juegos que se practicaban en nuestros pueblos originarios y que corren el peligro de desaparecer, por ende, los hallazgos de esta investigación sirven para transmitirlo a las futuras generaciones. Así mismo, permitirá el nivel juegos ancestrales y de habilidades comunicativas en Lengua Ashaninka y además, las conclusiones de este trabajo, tiene implicancia social porque permitirá evidenciar la influencia de los juegos tradicionales en las habilidades comunicativas en Lengua Ashaninka.

Procedimiento:

Si usted decide participar en la investigación se realizará lo siguiente:

1. Se realizará una encuesta donde se recogerá datos personales y algunas preguntas sobre la investigación titulada: **"Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación"**
2. Esta encuesta tendrá un tiempo aproximado de 20 minutos y se realizará en mediante formulario de Google.
3. Las respuestas al cuestionario serán codificadas usando un número de identificación y por lo tanto, serán anónimas



Participación voluntaria (principio de autonomía):

Puede hacer todas las preguntas para aclarar sus dudas antes de decidir si desea participar o no, y su decisión será respetada. Posterior a la aceptación no desea continuar puede hacerlo sin ningún problema.

Riesgo (principio de No maleficencia):

Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia):

Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia):

Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigadora Anticona Castillo Matilde .

email: matilde012@hotmail.com

Docente asesor: Mag. Fuster Guillén Fiorella Gaby

email: ffusterg@ucvvirtual.edu.pe



Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación.

Fecha y hora: 29/06/2024 - 1:25


Nombre y apellidos: Quispe Ramos Edinson Sergio
Correo electrónico: edisergio2929@icloud.com
DNI: 72941451

Participación voluntaria (principio de autonomía):

Puede hacer todas las preguntas para aclarar sus dudas antes de decidir si desea participar o no, y su decisión será respetada. Posterior a la aceptación no desea continuar puede hacerlo sin ningún problema.

Riesgo (principio de No maleficencia):

Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia):

Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia):

Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigadora Anticona Castillo Matilde .

email: matilde012@hotmail.com

Docente asesor: Mag. Fuster Guillén Fiorella Gaby

email: ffusterg@ucvvirtual.edu.pe

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación.

Fecha y hora: 28 de Junio del 2024 ; siendo 1:58 pm



Nombre y apellidos: Nayda Denia Azorza Martinez N-

Correo electrónico: deniaazorza@gmail.com

DNI: 75854729

Asentimiento Informado

Título de la investigación: “Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”

Investigadora: Matilde Anticona Castillo.

Propósito del estudio:

Le invitamos a participar en la investigación titulada **“Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”**, cuyo objetivo es: determinar la relación que existe entre los juegos ancestrales y las habilidades comunicativas en lengua Asháninka en estudiantes de la facultad de educación, 2024.

Esta investigación es desarrollada por una estudiante de pre grado, de la carrera profesional de **Neuroeducación**, de la Universidad César Vallejo del campus Trujillo, Olivos, ciclo 2024 – I aprobado por la autoridad correspondiente de la Universidad.

La investigación encuentra su justificación en su aporte teórico al explorar los conceptos fundamentales de los juegos ancestrales y habilidades lingüísticas y las teorías básicas y secundarias (enfoques, modelos, principios) que dan sustento a ambas variables. Además, al existir la necesidad de los estudiantes en comunicarse en su idioma materno para fomentar sus habilidades comunicativas, nos servirá para revalorar los conocimientos de nuestros pueblos milenarios que por el avance tecnológico hemos ido desechando. Del mismo modo, permitirá que los estudiantes se reconecten con sus ancestros y puedan identificarse como parte de una cultura milenaria que tiene miles y miles de años de conocimiento de kipatsi (tierra), de nijatani (río), de inchatomashi (bosque), de kashiri (luna). Así mismo, esta investigación permitir rescatar los juegos que se practicaban en nuestros pueblos originarios y que corren el peligro de desaparecer, por ende, los hallazgos de esta investigación sirven para transmitirlo a las futuras generaciones. Así mismo, permitirá el nivel juegos ancestrales y de habilidades comunicativas en Lengua Ashaninka y además, las conclusiones de este trabajo, tiene implicancia social porque permitirá evidenciar la influencia de los juegos tradicionales en las habilidades comunicativas en Lengua Ashaninka.



Procedimiento:

Si usted decide participar en la investigación se realizará lo siguiente:

1. Se realizará una encuesta donde se recogerá datos personales y algunas preguntas sobre la investigación titulada: **“Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación”**
2. Esta encuesta tendrá un tiempo aproximado de 20 minutos y se realizará en mediante formulario de Google.
3. Las respuestas al cuestionario serán codificadas usando un número de identificación y por lo tanto, serán anónimas



Participación voluntaria (principio de autonomía):

Puede hacer todas las preguntas para aclarar sus dudas antes de decidir si desea participar o no, y su decisión será respetada. Posterior a la aceptación no desea continuar puede hacerlo sin ningún problema.

Riesgo (principio de No maleficencia):

Indicar al participante la existencia que NO existe riesgo o daño al participar en la investigación. Sin embargo, en el caso que existan preguntas que le puedan generar incomodidad. Usted tiene la libertad de responderlas o no.

Beneficios (principio de beneficencia):

Se le informará que los resultados de la investigación se le alcanzará a la institución al término de la investigación. No recibirá ningún beneficio económico ni de ninguna otra índole. El estudio no va a aportar a la salud individual de la persona, sin embargo, los resultados del estudio podrán convertirse en beneficio de la salud pública.

Confidencialidad (principio de justicia):

Los datos recolectados deben ser anónimos y no tener ninguna forma de identificar al participante. Garantizamos que la información que usted nos brinde es totalmente Confidencial y no será usada para ningún otro propósito fuera de la investigación. Los datos permanecerán bajo custodia del investigador principal y pasado un tiempo determinado serán eliminados convenientemente.

Problemas o preguntas:

Si tiene preguntas sobre la investigación puede contactar con el Investigadora Anticona Castillo Matilde .

email: matilde012@hotmail.com

Docente asesor: Mag. Fuster Guillén Fiorella Gaby

email: ffusterg@ucvvirtual.edu.pe

Consentimiento

Después de haber leído los propósitos de la investigación autorizo participar en la investigación.

Fecha y hora: Jueves 27 de junio de 2024 a las 19 horas

Nombre y apellidos: Ortiz Salome, Ela

Correo electrónico: ortizela84@gmail.com

DNI: 42420314

Anexo 7: BASE DE DATOS

N.º	INSTRUCCIÓN DEL JUEGO ANCESTRAL		PROCESO PEDAGÓGICO DEL JUEGO ANCESTRAL		DESARROLLO DEL JUEGO ANCESTRAL		JUEGO ANCESTRAL	
	Puntaje	Nivel	Puntaje	Nivel	Puntaje	Nivel	Puntaje	Nivel
1	6	Regular	8	Regular	6	Regular	20	Regular
2	9	Buena	9	Buena	9	Buena	27	Buena
3	9	Buena	9	Buena	9	Buena	27	Buena
4	12	Buena	12	Buena	12	Buena	36	Buena
5	12	Buena	12	Buena	11	Buena	35	Buena
6	12	Buena	10	Buena	11	Buena	33	Buena
7	9	Buena	12	Buena	10	Buena	31	Buena
8	11	Buena	12	Buena	10	Buena	33	Buena
9	8	Regular	9	Buena	9	Buena	26	Buena
10	9	Buena	10	Buena	11	Buena	30	Buena
11	6	Regular	7	Regular	6	Regular	19	Regular
12	9	Buena	8	Regular	9	Buena	26	Buena
13	9	Buena	10	Buena	10	Buena	29	Buena
14	11	Buena	11	Buena	11	Buena	33	Buena
15	11	Buena	12	Buena	11	Buena	34	Buena
16	9	Buena	8	Regular	8	Regular	25	Buena
17	12	Buena	12	Buena	11	Buena	35	Buena
18	6	Regular	6	Regular	6	Regular	18	Regular
19	11	Buena	12	Buena	11	Buena	34	Buena
20	9	Buena	10	Buena	11	Buena	30	Buena
21	11	Buena	11	Buena	10	Buena	32	Buena
22	8	Regular	8	Regular	8	Regular	24	Regular
23	8	Regular	8	Regular	8	Regular	24	Regular
24	9	Buena	12	Buena	10	Buena	31	Buena
25	9	Buena	10	Buena	11	Buena	30	Buena
26	9	Buena	11	Buena	10	Buena	30	Buena
27	6	Regular	5	Regular	6	Regular	17	Regular
28	8	Regular	8	Regular	9	Buena	25	Buena

N.º	HABILIDADES DE EMISIÓN EN LENGUA ASHANINKA		HABILIDADES DE RECEPCIÓN EN LENGUA ASHANINKA		MANEJO DE COMUNICACIÓN NO VERBAL EN LENGUA ASHANINKA		HABILIDADES ACERTIVAS O DE AUTOAFIRMACIÓN EN LENGUA ASHANINKA		HABILIDADES COMUNICATIVAS EN LENGUA ASHANINKA	
	Puntaje	Nivel	Puntaje	Nivel	Puntaje	Nivel	Puntaje	Nivel	Puntaje	Nivel
1	5	No desarrollada	6	No desarrollada	14	Poco desarrollada	4	No desarrollada	29	Nada Desarrollada
2	12	No desarrollada	21	Poco desarrollada	18	Poco desarrollada	18	Poco desarrollada	69	Poco desarrollada
3	33	Desarrollada	27	Desarrollada	28	Desarrollada	25	Desarrollada	113	Desarrollada
4	8	No desarrollada	17	Poco desarrollada	18	Poco desarrollada	7	No desarrollada	50	Nada Desarrollada
5	22	Poco desarrollada	16	Poco desarrollada	19	Poco desarrollada	24	Desarrollada	81	Poco desarrollada
6	21	Poco desarrollada	21	Poco desarrollada	29	Desarrollada	21	Poco desarrollada	92	Poco desarrollada
7	8	No desarrollada	21	Poco desarrollada	22	Desarrollada	9	No desarrollada	60	Poco desarrollada
8	31	Poco desarrollada	20	Poco desarrollada	26	Desarrollada	16	Poco desarrollada	93	Poco desarrollada
9	23	Poco desarrollada	25	Desarrollada	24	Desarrollada	23	Desarrollada	95	Poco desarrollada
10	32	Poco desarrollada	26	Desarrollada	29	Desarrollada	22	Poco desarrollada	109	Poco desarrollada
11	46	Desarrollada	30	Desarrollada	30	Desarrollada	33	Desarrollada	139	Desarrollada
12	19	Poco desarrollada	28	Desarrollada	18	Poco desarrollada	17	Poco desarrollada	82	Poco desarrollada
13	31	Poco desarrollada	20	Poco desarrollada	27	Desarrollada	16	Poco desarrollada	94	Poco desarrollada
14	44	Desarrollada	30	Desarrollada	30	Desarrollada	32	Desarrollada	136	Desarrollada
15	42	Desarrollada	30	Desarrollada	30	Desarrollada	33	Desarrollada	135	Desarrollada
16	32	Poco desarrollada	26	Desarrollada	30	Desarrollada	22	Poco desarrollada	110	Poco desarrollada
17	8	No desarrollada	21	Poco desarrollada	22	Desarrollada	9	No desarrollada	60	Poco desarrollada
18	31	Poco desarrollada	20	Poco desarrollada	29	Desarrollada	16	Poco desarrollada	96	Poco desarrollada
19	44	Desarrollada	30	Desarrollada	32	Desarrollada	32	Desarrollada	138	Desarrollada
20	8	No desarrollada	21	Poco desarrollada	22	Desarrollada	9	No desarrollada	60	Poco desarrollada
21	8	No desarrollada	17	Poco desarrollada	18	Poco desarrollada	9	No desarrollada	52	Nada Desarrollada
22	32	Poco desarrollada	26	Desarrollada	29	Desarrollada	24	Desarrollada	111	Poco desarrollada
23	44	Desarrollada	30	Desarrollada	30	Desarrollada	32	Desarrollada	136	Desarrollada
24	43	Desarrollada	30	Desarrollada	32	Desarrollada	33	Desarrollada	138	Desarrollada
25	8	No desarrollada	17	Poco desarrollada	18	Poco desarrollada	10	No desarrollada	53	Nada Desarrollada
26	8	No desarrollada	21	Poco desarrollada	22	Desarrollada	9	No desarrollada	60	Poco desarrollada
27	32	Poco desarrollada	26	Desarrollada	29	Desarrollada	25	Desarrollada	112	Poco desarrollada
28	44	Desarrollada	30	Desarrollada	30	Desarrollada	30	Desarrollada	134	Desarrollada

Anexo 8: resultado de similitud del programa Turnitin.

Feedback Studio - Google Chrome
ev.turnitin.com/app/carta/es/?ro=103&o=2414764365&lang=es&u=1088032488&s=1

feedback studio MATILDE ANTICONA CASTILLO | Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación /100 15 de 95

UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN NEURO EDUCACION

Los Juegos Ancestrales y Habilidades Comunicativas en Lengua Ashaninka en Estudiantes de la Facultad de Educación

TRABAJO ACADÉMICO PARA OBTENER EL TÍTULO PROFESIONAL DE SEGUNDA ESPECIALIDAD EN:
Licenciada en Neuroeducación

I. AUTORA:
Anticona Castillo, Matilde (orcid.org/0009-0003-4393-9165)

II. ASESOR:
Mgr. Fuster Guillen, Fioreta (orcid.org/0000-0003-3756-1541)

III. LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:
Educación y Calidad Educativa

LÍNEA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA:
Apoyo a la Reducción de Brechas y Carencias en la Educación en Todos sus Niveles

MAZAMARI - PERÚ
2023

Resumen de coincidencias 7 %

Se están viendo fuentes estándar
Ver fuentes en inglés

Coincidencias

Número	Fuente	Porcentaje
1	repositorio.ucv.edu.pe Fuente de Internet	3 %
2	Entregado a Universida... Trabajo del estudiante	1 %
3	www.slideshare.net Fuente de Internet	<1 %
4	Entregado a Universida... Trabajo del estudiante	<1 %
5	repository.unad.edu.co Fuente de Internet	<1 %
6	hdl.handle.net Fuente de Internet	<1 %
7	repositorio.unapiquitos... Fuente de Internet	<1 %
8	repositorio.uct.edu.pe Fuente de Internet	<1 %
9	owisd-sv.ictp.it Fuente de Internet	<1 %
10	repositorio.uladech.ed... Fuente de Internet	<1 %
11	es.scribd.com Fuente de Internet	<1 %

Página: 1 de 20 Número de palabras: 5771 Versión solo texto del informe Alta resolución Activado 16°C Mayorm. nubla... 11:49 a.m. 10/07/2024